

利阿賀拿

封面故事：

建立永續持久的基礎，
第12頁

火和水的洗禮，第18頁

努力挽救我的婚姻，
第28頁

去釣魚，第F12頁



2006年8月
利阿賀拿 26988 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。
總會會長團：與格萊戈登、孟蓀多馬、傅士德雅各
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利、鄒希輝迪特、貝納大街

編輯：簡森保伊
顧問：布勞孟特、戈曼蓋瑞、菊地良彥
總監：費雪大街

策劃總編輯：凱夫維多
資深編輯：希勒賴理、羅慕義理查
圖案編輯：洛伯亞倫

主編：凱夫維多
助理主編：葛林伍珍妮佛
副編：卡爾萊恩、奧申亞雷

助理編輯：巴瑞特蘇珊
編輯人員：巴勒山腳、古柏琳達、高恩特藍尼、強生法爾、卡新頓凱莉、李維特馬文、奧雷克莎莉、保勒萊蒂、巴森費雯、波特撒拉、羅絲珍妮佛、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、范登堡保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉

資深秘書：狄肯森妮妮卡
行銷經理：希勒賴理
美術圖案經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特
出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾瑞尤卡里、奧恩柯雷特、布朗蒙德、布德米莉、柴德多馬、柯丁森雷金納德、蒙德凱薩琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道

印刷主任：塞威克查格
發行主任：柯丁森克里斯
美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：
翻譯主任：蔡琳
出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強
發行者：耶穌基督後期聖徒教會
承印者：總會暨湖城印刷中心

電話：801-240-5345
投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org

利阿賀拿，出自摩門經，其意為「預覽」或「導向器」。以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文（東）、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、塞爾維亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、德文、坦米爾文、特魯文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文；發行次數依語言之不同而有別。

Intellectual Reserve, Inc. © 2006 版權所有
美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可獲印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得獲印。若有問題請洽：Intellectual Property Office Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子郵件信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org

您可透過網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 www.lds.org 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請點選世界地圖

For Readers in the United States and Canada:
August 2006 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$16.00, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #4017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。
地址：10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。
電話：(02) 2192-4974

利阿賀拿，2006年8月

特稿

- 2 總會會長團信息：由靈性上的先驅者帶領 孟蓀多馬會長
- 9 「我也叫柯萊克保羅」 柯萊克保羅長老
- 10 豐滿的福音：人生的目的
- 18 聖靈的恩賜：每位教友都應知道的事 潘培道會長
- 25 探訪教導信息：保護家庭 2 由靈性上的先驅者帶領
- 28 外子沉迷色情 姓名保留
- 34 事奉主 涅克威廉長老
- 40 後期聖徒的心聲
終於找到真理 喬芙翠妮
為貝琪演奏 馬蒂妮潔西嘉
「我一直在看著你呢」 簡森林恩
- 48 讀者來函

封面

奧申亞雷攝。

朋友封面

強生法爾攝



家人家庭晚會建議

這些建議有助於你運用本期利阿賀拿來加強你在課堂及家中的教導。

「聖靈的恩賜：每位教友應知道的事」

，第18頁：畫幾張常見物品的圖片，或在一些紙上寫出幾個常用的句子，每張紙都對折。然後先露出其中一半，請家人猜另一半是什麼。讀本文中斯密約瑟先知的引

文，討論只有水的洗禮為何還不完整。指派本文中的幾段內容給家人，請他們解釋被指派的部分教導有關聖靈的哪件事。

「擅闖禁泳區」，第26頁：用紙製作幾面警告旗子。看過故事後，請家人把各項標準寫在旗子上，可以從經文、總會教友大會、鞏固青年或當地領袖那裡找點子。把旗子掛在



青年園地

- 12 巴拿馬青年追求個人進步
奧申亞當
- 16 對神盡職：建立靈性的堡壘
奧申亞當
- 26 擅闖禁泳區
博根葛瑞
- 32 在俄國火車上
雷諾愛米琳
- 39 海報：原地打轉？
- 44 答問篇：為什麼人生那麼艱難？什麼時候我才不會有考驗？我該如何持守？
- 47 你知道嗎？



12 巴拿馬青年追求個人進步



當你在本期的雜誌裡
尋找隱藏的選正義戒指時，
要記得時時作祈禱。

家中各處。

「事奉主」，第34頁：在紙條上寫下各種不同的召喚，然後傳給家人。請他們各說出在每項召喚上可作的服務。敘述遠藤大弟兄的故事，見證重要的並「不在於服務的職位，而在於如何服務」。讀出本文最後一段，挑戰家人遵從原則。

「每一步都是信心」，第F2頁：在紙上描出一對腳印，在每隻腳寫「每一步都是信

心」。說出蓋爾弟兄如何在一生中運用信心。在腳印之間，寫出我們可能遇到的考驗，並請家人分享他們會怎樣運用信心來面對這些挑戰。

「耶瑞特的日記」，第F8頁：請家人把他們的日記帶到家人家庭晚會中，或把紙傳給那些沒有日記的人。大聲讀出故事。請家人和亞倫及耶瑞特一樣，把他們的一天寫出來或畫出來。見證寫日記的重要。

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：每一步都是信心
傅士德雅各會長
- F4 分享時間：經文指引我們的方向
麥格碧琳達及瑞克斯伊莉莎白
- F6 伍惠福會長的小故事：聽從聖靈的聲音
- F8 耶瑞特的日記 葛羅琪莉莉亞
- F11 特別見證人：猜猜我是誰？
- F12 安息日箱子：舊約聖經釣魚遊戲
- F14 新朋友：在福音中勇敢不屈——巴西雷西非的杜拉都艾達多、瑪莉安娜和瑪賽拉



F8 耶瑞特的日記

本期主題

F= 朋友	耶穌基督，2
千禧年，47	音樂，41
今生，10	個人進步，12
日記，F8	家庭，25
召喚，34	家譜，9
目標，12，16	悔改，28
伍惠福，F6	婚姻，28
先驅者，2	探訪教導，25
安息日，43，F12	救恩計畫，10
考驗，44，F2	進步，12，16，39
自律，F14	傳道事工，32
色情，28	聖靈，18，41
見證，32	對神盡職，16
使徒，F11	榜樣，12，16，43
兒童會，F4	領導，2，34
服務，34，41	選擇權，26
服從，10，26，F4	歸信，18，40
信心，10，16，F2	舊約，F12
勇氣，2，F14	靈感，18，28，41，
洗禮，18	F6
研讀經文，F4	



由靈性上的先驅者帶領

孟蓀多馬會長
總會會長團第一副會長

受 靈啟發的楊百翰帶領先驅者進入大鹽湖山谷，並宣布：「就是這地方，繼續前進吧！」¹從那一天到今年夏天，已屆滿159年。

我們時常對這歷史旅程中的偉大領袖和追隨者表示尊崇，但我也希望能提醒大家注意到西遷之前的其他「先驅者」。為此，我停下來思忖字典中對先驅者一詞的定義：「一個走在人前，為後來的人鋪路、開路的人。」²

讓我們將時光倒流，到別的地方神遊一番吧。在這些地方，我們也許可以回顧幾位我覺得符合先驅者一詞高標準的人。

摩西就是這樣的一個例子。他在法老的宮廷中成長，學到埃及人所有的智慧，他在言語舉止上都卓然出眾。談到這位偉大、賜予

律法的摩西，自然離不開神賜給他的那塊石版。這石版上刻有十誡；那是過去的人要遵守，現在的人也要遵守的律法。

摩西還得忍受他信任的那些跟隨者常想回到原有行徑的挫折。雖然他對他們的行為感到失望，然而他依舊愛他們、帶領他們，也就是那些逃出埃及束縛的以色列子民。摩西當然夠資格成為一位先驅者。

另一位有資格稱為先驅者的人是路得。為了陪伴她的婆婆拿俄米在以色列崇拜耶和華，並過著神的子民的生活，路得離棄了她的人民、親戚及國家。由於路得對拿俄米服從，使她因而與波阿斯結婚。這事多麼重要啊！就因為如此，她這一個外邦人及摩押地的歸信者，後來竟成為大衛的曾祖母，也就是耶穌基督的祖先。

聖經裡以她的名字為篇名的一書



摩西還得忍受那些他信任的跟隨者常想回到原有行徑的挫折。雖然他對他們的行為感到失望，然而他依舊愛他們、帶領他們，也就是那些逃出埃及束縛的以色列子民。摩西當然夠資格成為一位先驅者。



充滿了詩情的風格，反映出路得果決與勇敢的精神。「路得說：『不要催我回去不跟隨你。你往哪裡去，我也往那裡去；你在哪裡住宿，我也在那裡住宿；你的國就是我的國，你的神就是我的神。』」³

「你在哪裡死，我也在那裡死，也葬在那裡。除非死能使我我相離！」³

是的，路得，可貴的路得，也是先驅者。

還有其他忠信的婦人也配稱為先驅者，例如基督的母親馬利亞、抹大拉的馬利亞、以斯帖及伊利莎白。讓我們別忽略了亞伯拉罕、以撒與雅各，也不要忘了以賽亞、耶利米和以西結，以及一些後來的先驅者。

走在前面的人

我們都記得施洗約翰。他衣著樸素，生活刻苦，傳揚簡單扼要的信息；信心、悔改、浸沒的洗禮以及聖靈的恩賜，這恩賜來自比他自己所持有的還要大的權柄。他這樣說：「我不是基督，是奉差遣在祂前面的」。⁴「我是用水給你們施洗，但有一位能力比我更大的要來，……祂要用聖靈與火給你們施洗」。⁵

耶穌從加利利來讓約翰為祂施洗時，約旦河就成了歷史性的聚會之處。起初約翰請求夫子：「我當受您的洗，您反倒上我這裡來嗎？」⁶夫子回答：『我們理當這樣盡諸般的義。』……耶穌受了洗，隨即從水裡上來。天忽然為祂開了，祂就看見神的靈彷彿鴿子降下，落在祂身上。從天上有聲音說：『這是我的愛子，我所喜悅的。』⁷

約翰公開傳道、教導：「看哪，神的羔羊，除去世人罪孽的！」⁸

關於約翰，主說道：「凡婦人所生的，沒

有一個興起來大過施洗約翰的。」⁹

約翰一如許多歷史上記載的先驅者一樣，戴上了殉道的冠冕。

救主的使徒

許多在靈性、行為上是先驅者的人都被耶穌召喚做祂的使徒。每一位都有許多值得頌揚的地方。

彼得是耶穌的首位門徒。一介漁夫彼得，拋下他的漁網來回應這個神聖的召喚，並聽從夫子的話：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」¹⁰每次我想到彼得，就不得不佩服他對主的見證：「您是基督，是永生神的兒子。」¹¹

根據紀錄，當基督被釘十字架時，主所愛的約翰是唯一在場的十二使徒。在那殘酷的十字架上，耶穌把看顧母親馬利亞的重任託付給約翰：「看，你的母親！」¹²祂也對馬利亞說：「看，你的兒子！」¹³

這些使徒都走在前面，指示其他人應遵循的道路。他們都是先驅者。

然而歷史記載著，大部分的人既不歸向基督，也不遵循祂所教導的。主被釘十字架，大多數的使徒被殺害，真理遭人拒絕。陽光般燦爛的啟發溜逝而去，黑夜漫長的陰影籠罩著大地。

許多世代以前，以賽亞就預言過：「黑夜遮蓋大地，幽暗遮蓋萬民。」¹⁴阿摩司也預言了大地上的饑荒：「人饑餓非因無餅，乾渴非因無水，乃因不聽耶和華的話。」¹⁵歷史上的黑暗時代似乎永無止境。難道沒有任何天上的使者顯現嗎？

尋找光

許多懷著渴望之心的忠實者，分別在各自



約翰請求夫子：

「我當受您的洗，
您反倒上我這裡來
嗎？」夫子回答：
「我們理當這樣
盡諸般的義」

適當的時刻，冒著生命的危險，嘗試去建立真理的觀點，使他們能找到真正的方向。改革之日的黎明已經來到，然而前面的路卻很艱辛。迫害會很劇烈，個人的犧牲無以復加，付出的代價無法計數。這些改革家都是先驅者，在叛教的荒野上開闢道路，竭力尋找那些遺失的真理觀點；他們知道一旦找到了，就可以引領世人重回耶穌教導的真理。

衛克里弗約翰、馬丁路德、哈茲約翰、茲文利、諾克斯、喀爾文及丁道爾皆是宗教改革時期的先驅者。丁道爾對批評者說的話意義非凡，他說：「我將使農家小孩懂得的經文都比你多。」¹⁶

這些正是偉大的改革者的教導與一生。他們的行為英勇，貢獻良多，犧牲也很慘烈——但他們卻沒有復興耶穌基督的福音。

對於這些改革者，有人或許會問：「他們的犧牲是徒然的嗎？他們的掙扎白費了嗎？我有充分的理由說：「不」。聖經現在人人皆可取得。每個人都更容易找到自己的真理之道。哦！要是所有的人都能閱讀，都能了解就好了！然而雖然有些人能讀，有些人會聽，但所有的人都可以透過禱告與神溝通。

那期待已久的復興之日真的

—— 介漁夫波
得，拋下
他的漁網
來回應這個神聖的
名喚，並聽從夫子的
話：「來跟從我，
我要叫你們得人如
得魚一樣」。



睚 會去見夫
子，說：
「我的小女
兒快要死了，求您去
按手在她身上，使她
痊癒，得以活了。」

來了。讓我藉著後來成為先知的一個農家小孩的見證，來回顧這世上歷史的重要事件；那少年即斯密約瑟，是那天在場的見證人。

破曉時刻

約瑟這樣描述他的經驗：「有一天我讀到〔聖經〕雅各書第一章，第五節，那節寫道：你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人，也不斥責人的神；主就必賜給他。」¹⁷

「我終於得到這樣的結論，即或者我必須留在黑暗和混亂中，還是我必須依

照雅各的指導去作，就是求問神，……

「……我隱入樹林中作此嘗試。那是在公元一千八百二十年的初春，……

「……我便跪下向神獻上我心中的願望。……

「……我看見一個光柱，正在我的頭頂上，比太陽光還要光輝，徐徐下降直到落在我身上，……

「……當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」¹⁸

天父和祂的兒子耶穌基督向斯密約瑟顯現。豐滿時代福音期的早晨已經來到，驅散了長達數個世代以來靈性的黑夜。

記載斯密約瑟生平事蹟和成就的文獻已經很多，我們也許只



需提出一兩項重點就夠了：天使摩羅乃拜訪他。他按照指示取了珍貴的金頁片，並翻譯成摩門經，為全世界帶來對基督的新見證。他是主手中的工具，主經由他揭示了關於建立耶穌基督後期聖徒教會的偉大啓示。在他塵世的使命中，施洗約翰、摩西、以利亞、彼得、雅各和約翰先後拜訪他，使得所有事物的復興得以完成。他忍受迫害，吃盡了苦頭，他的跟隨者也是如此。他信任神；他忠於他擔任先知的召喚。他向全世界開創了偉大的傳教事工，今天這個事工可將光和真理帶給全人類的靈魂。最後，斯密約瑟和他的哥哥斯密海倫都殉教了。

斯密約瑟的確確是一位先驅者。

改變世界的人

翻遍經文中的歷史記載，我們認識了那位最偉大的先驅者——耶穌基督。祂的誕生是古代的先知曾預言的，祂進入這人生的舞台是由天使來宣告的，祂的一生及傳教聖工改變了世界。

由於這個誕生在伯利恆的嬰孩，遂產生了偉大的恩賜，一股比武器還要強大的力量，一種比凱撒的錢幣更持久的財富。這個孩子將成為萬王之王、萬主之主，應許的彌賽亞，即耶穌基督，神的兒子。祂在馬廄出生，以馬槽為搖籃；祂自高天而降，以凡人之軀居住在世間，來建立神的國度。祂在世上傳教時，教導人們比摩西律法更崇高的律法。祂榮耀的福音重新改造了世界的思想。祂祝福病人、使跛子能走、瞎子能見、聾者可聽，祂甚至讓死者起死回生。

使徒行傳裡有一句意義深長的話：耶穌「周流四方，行善事，……因為神與祂同在」。¹⁹

祂教導我們禱告：「我們在天上的父：願

人都尊您的名為聖。願您的國降臨；願您的旨意行在地上，如同行在天上。」²⁰

祂在著名的客西馬尼園遭受極大的痛苦，以致於祂的毛孔都流出血來，祂在禱告時祈求：「父啊！您若願意，就把這杯撤去；然而，不要成就我的意思，只要成就您的意思。」²¹

祂教導我們要去服務：「這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。」²²

祂教導我們要寬恕他人：「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」²³

祂教導我們去愛人：「你要盡心、盡性、盡意愛主——你的神。

「這是誠命中的第一，且是最大的。

「其次也相做，就是要愛人如己。」²⁴

祂猶如真正的先驅者，邀請人：「你還要來跟從我。」²⁵

讓我們回到迦百農，那裡有個管會堂的人名叫睚魯，他去見夫子，說：「我的小女兒快要死了，求您去按手在她身上，使她痊癒，得以活了。」²⁶後來有人從管會堂的家裡出來說：「你的女兒死了。」²⁷

基督的回答是：「不要怕，只要信！」²⁸祂來到管會堂的家裡，穿過哭泣的人群對他們說：「為甚麼亂嚷哭泣呢？孩子不是死了，是睡著了。」他們就嗤笑耶穌，²⁹因為知道女孩已經死了。「耶穌把他們都攆出去，……就拉著〔她〕的手，對她說，……『閨女，我吩咐你起來！』那閨女立時起來走。他們就大大地驚奇。」³⁰

復活的第一人

對我來說，要敘述夫子被釘十字架的事件



祂在著名的客西馬尼園遭受極大的痛苦，以致於祂的毛孔都流出血來，祂在禱告時祈求：「父啊！您若願意，就把這杯撤去；然而，不要成就我的意思，只要成就您的意思。」

總是叫我心碎。每當我讀到彼拉多對群眾吶喊的反應時，心裡總是一陣顫慄，他們大叫：「釘祂十字架！……釘祂十字架！」³¹ 彼拉多「就拿水在眾人面前洗手，說：『流這義人的血，罪不在我，你們承當吧』」。³² 耶穌被嘲弄、被吐唾沫、頭上還被放了一個荊棘編成的冠冕。他們讓祂喝醋，他們將祂釘死在十字架上。

祂的遺體被放在一個借來的墳墓中；但是沒有任何墳墓能束縛祂的身體。在第三天的早晨，有美好信息帶給抹大拉的馬利亞、雅各的母親馬利亞，還有其他與她們一同前往墳墓的婦女；她們看見門口巨大的石塊已被移開，而墳墓

是空的。兩位天使向哭泣的婦人說：「為甚麼在死人中找活人呢？祂不在這裡，已經復活了。」³³

是的，主的確已經復活了。祂向馬利亞顯現，也向磯法、彼得顯現，後來也對祂的十二使徒顯現。祂也向斯密約瑟和雷格登瑟耐顯現，約瑟說：「最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！因為我們看見祂，確在上帝的右邊。」³⁴

我們的中保、我們的救贖主、我們的長兄和天父前的代辯者為我們和全人類的罪而死。贖罪是耶穌基督——神的獨生子——蒙預派且心甘情愿去做的。祂獻上祂的生命成為救贖我們全人類的贖金。

祂的使命，祂在人間的聖工，祂教導的真理，祂慈悲的行為，祂對我們不變的愛使我們心存感激，也溫暖了我們的心。耶穌基督，世界的救主，即神的兒子，不論過去、現在都是最偉大的先驅者，因祂走在前面，指示所有其他人應遵循的道路。願我們都跟隨祂。■

給家庭教導教師的建議

經過審慎的思考之後，選擇一個能鼓勵家人參與的方法來教導這篇信息。以下是一些範例：

1. 請家人為先驅者下定義，讀出本文對先驅者一詞的定義。分享孟蓀會長所舉的例子，說明那些先驅者如何在靈性上為我們預備道路。請家人舉例說明，哪些人曾為他們引領道路。討論要如何保有先驅者的精神，為他人引領道路。舉出一位在你生命中有重要影響的「先驅者」。

2. 展示本文所提及的先驅者的圖片。讓家人輪流選一張圖片，說明被選出的那個人為何是先驅者。問：我們能如何對這些靈性的先驅者帶給我們的傳承表達感激。見證救主是「最偉大的先驅者」。

3. 帶領家人走一小段路。在幾個不同的定點停下來，講述孟蓀會長所談到的幾位先驅者的例子。讀出先驅者的定義，然後請一個人帶領大家回家。邀請家人努力做個先驅者。

註：

1. Quoted in Wilford Woodruff, "Celebration of Pioneers' Day," *The Utah Pioneers* (1880), 23.
2. *Oxford English Dictionary* (1971), "Pioneer," 2182.
3. 路得記 1 : 16-17 。
4. 約翰福音 3 : 28 。
5. 路加福音 3 : 16 。
6. 馬太福音 3 : 14 。
7. 馬太福音 3 : 15-17 。
8. 約翰福音 1 : 29 。
9. 馬太福音 11 : 11 。
10. 馬太福音 4 : 19 。
11. 馬太福音 16 : 16 。
12. 約翰福音 19 : 27 。
13. 約翰福音 19 : 26 。
14. 以賽亞書 60 : 2 。
15. 阿摩司書 8 : 11 。
16. Quoted in S. Michael Wilcox, *Fire in the Bones*

- William Tyndale---
Martyr, *Father of the English Bible* (2004), 47.
17. 斯密約瑟的寫作 (二) : 11 。
 18. 斯密約瑟的寫作 (二) 1 : 13-17 。
 19. 使徒行傳 10 : 38 。
 20. 馬太福音 6 : 9-10 。
 21. 路加福音 22 : 42 。
 22. 馬太福音 25 : 40 。
 23. 教約 64 : 10 。
 24. 馬太福音 22 : 37-39 。
 25. 路加福音 18 : 22 。
 26. 馬可福音 5 : 23 。
 27. 馬可福音 5 : 35 。
 28. 馬可福音 5 : 36 。
 29. 馬可福音 5 : 39-40 。
 30. 馬可福音 5 : 40-42 。
 31. 路加福音 23 : 21 。
 32. 馬太福音 27 : 24 。
 33. 路加福音 24 : 5-6 。
 34. 教約 76 : 22-23 。

「我也叫 柯萊克保羅」

柯萊克保羅長老

七十員

幾年前我和內人到瑞士，想多了解我們的家譜。到了距離蘇黎世湖大約30分鐘車程的格拉路斯鎮，才發現預訂旅館房間的資料被弄丟了。飯店櫃檯人員對我們深感抱歉，要設法幫我們另找過夜的地方。打了幾通電話都徒勞無功，之後他說：「喔，請等一下。離這裡不很遠還有間小旅館。那個旅館主人前不久去了美國，我打電話去，看看他回來了沒。」於是他打了這通電話。我們得知旅館主人那天剛回來，所以他的旅館一個房客都沒有。

這間小旅館剛好位於阿爾卑斯山腳下，一個美麗的湖畔。在氣氛愉快的晚餐時間，旅館主人說：「我認識一位柯萊克保羅，住

在格拉路斯。」才說完，這位我們剛認識的朋友就打電話給格拉路斯的柯萊克保羅。電話另一端那個人問他，我是不是從鹽湖城來的。我回答他我是，他說：「我見過這個人。」



只要我們聽從
聖靈的提示，主會
幫助我們
尋找祖先。

於是我想起了那件往事。二十五年前的一天，我坐在鹽湖城教會辦公大樓的辦公桌前，電話鈴聲響了。來電的人用濃濃的德國腔說著英文，他說：「我叫柯萊克保羅，我在一本電話簿上看到你也叫柯萊克保羅。我想和你見見面。」我和父親及祖父一起去見他，大家相談甚歡。他給了我一些我祖先的名字，但我們無法將這些名字和我們的家系表連結在一起，而且在我這次來瑞士之前，我們也沒有再見過面。

隔天一大早，我們到了他的辦公室。這位柯萊克保羅不但住在格拉路斯，也是格拉路斯省檔案室的主管。我告訴他我們要來尋根，他說：「我想我幫得上忙。」他帶我們到檔案室，讓我們看各家族的族譜。他說：「我不能讓你們影印這些資料，你們只能靠抄寫了。」所以接下來七個小時，我們拼命以最快的速度抄寫。

我們從瑞士帶回了數百位祖先的名字，之後完成了他們的聖殿教儀。我們知道還有許多名字在格拉路斯省檔案室等待著。我們的家族感受到那種屬靈的催促，知道那些名字在等我們。我知道，只要在聖靈的提示下採取行動，主必定會幫助我們尋找祖先。■

人生的目的



檢視耶穌基督後期聖徒教會獨特教義的系列文章。

若 不先了解我們是誰、我們來自何處、我們的永恆目標，就無法了解今生的目的——也就是我們為何要到世上來。這些真理記載於經文中、是透過斯密約瑟先知復興的，這些真理教導我們：我們是神的靈體兒女，在前生與祂同住，我們每個人內在都有神性的因子，都有潛力變得像祂一樣。變得像祂是我們前生最大的願望；而我們也都明白，若要實現這項願望，就必須離開祂，獲得

身體，學習憑信心行走，並透過耶穌基督的贖罪變得「服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛」（摩賽亞書3：19）。

身體

李海說：「亞當墜落，纔能有世人；成了世人，纔能有快樂」（尼腓二書2：25）。但除非也擁有榮耀且復活的身體，否則我們絕無法獲得天父所體驗到的永恆喜悅。主教導：「因為人是靈。諸元素是永恆的，並且靈與元素，不分離地結合著，承受豐滿喜樂；當被分離的時候，人就不能

承受豐滿喜樂」(教約93：33-34)。

所有來到世上、獲得骨肉身體的人都會復活，但與神同在的永生榮耀及喜樂則僅留給那些在主耶穌基督裡「藉信心制勝」(教約76：53)的人。斯密約瑟先知教導：「我們來到這個世界，好使我們取得身體，以便在將來的高榮國度中將之純潔地呈獻在神的面前。」¹

十二使徒定額組鄔克司達林長老進一步說明：「我們相信今生的目的是取得一個骨肉的身體，藉著對耶穌基督的贖罪、對律法及福音教儀的服從，有資格進步到榮耀復活的高榮狀態，那就叫做超升或永生。」²

是信心，而非眼見

前生我們與神同在，我們憑眼見而行走。但在今生，如使徒保羅提醒我們的：「我們行事為人是憑著信心，不是憑著眼見」(哥林多後書5：7)經文教導我們，「信就是……未見之事的確據」(希伯來書11：1)，並且「如果你們有信心，你們就對那些沒有看到但確係真實的事有希望」(阿爾瑪書32：21)。行事為人若是憑著眼見，會使我們培養及運用信心的能力受到限制。

「人非有信，就不能得神的喜悅」(希伯來書11：6)。若對耶穌基督沒有信心，便無法得救。我們從前在神面前時，能夠獲得及運用某種程度的信心，但我們需要離開祂，讓一層帷幕阻隔記憶，好讓我們培養出獲得永生所需的那種信心。

摩羅乃進一步闡釋這項觀念，說明神會扣留確切的知識，直到我們的信心接受了考驗為止：「信心是那些所希望的而不是所看到的東西；所以，不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，纔能得到見證」(以太書12：6)。讓信心接受考驗，是我們離開神的



要 透過今生的
試驗，我們
必須悔改罪
過、接受必要的教
儀、訂立及遵守神的
聖約並在正義中持守
到底。

面前、來到世上的另一項重要目的。

「我們將……驗證他們」

無價珍珠記載了亞伯拉罕關於前生的異象。耶穌基督在前生「對與共同在」的那些靈說：「我們要造一個這些靈可以居住在其上的大地，並且我們將藉此驗證他們，看他們是否將做主，他們的神，將吩咐他們的一切事」(亞伯拉罕書3：24-25)。於是今生變成了一個驗證的場所，「一個考驗的階段」(阿爾瑪書12：24)，表明我們能獲得基督贖罪的力量而聖化自己，就像祂一樣。

這項信心的試驗會判定我們是否會「做主，〔我們的〕神，將吩咐〔我們〕的一切事」。要通過今生的試

驗，我們必須悔改罪過、接受必要的教儀、訂立及遵守神的聖約並在正義中持守到底。但是主所關心的不僅是我們今生所做的事，祂也深深關切我們現在及將來會成為怎樣的人。「主需要人的心和甘願的意念」(教約64：34)。祂也要求我們每個人都「藉著主基督的救贖而成為聖徒」，並且變得「像一個小孩，服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認為適於加在他身上的一切」(摩賽亞書3：19)。祂期望我們歸向祂，體驗「我們的心中……極大的改變，我們已不再有作惡的意向，祇想不斷地為善」(摩賽亞書5：2)。

今生真正的試驗，是看我們是否全心全意地接受救主，將祂贖罪的寶血應用於生活中，做「一切我們所能做的事」(尼腓二書25：23)來遵守祂的誡命，最後透過祂的恩典，在祂裡面成為完全(見摩羅乃書10：32)。■

註：

1. *History of the Church*, 6:50.
2. 「叛教和復興」，1995年7月，聖徒之聲，第90頁。

巴拿馬青年追求 個人進步

這些女青年已學會如何透過個人進步計畫來改進自己的生活。

隔頁：在過去335年，巴拿馬市的建築物由石材變成鋼鐵，這進展令人嘆為觀止。但是馬提尼茲碧翠芝、莫利諾美嘉、那瓦思安翠雅和貝桑寇梅莉莎（由左至右）等女青年透過個人進步計畫所作的進步同樣令人振奮。

奧申亞當
教會雜誌

在 1671年，海盜將巴拿馬古城焚燬；今天，從其斷垣殘壁中，貝桑寇梅莉莎卻能指出現代化巴拿馬市高聳的摩天大樓和宏偉壯觀的市區風貌。這城市在過去335年來的發展真是令人嘆為觀止。

而梅莉莎過去六年來的進步則是深受啟發的。由於個人進步計畫，世界各地有越來越多的女青年也有了這樣的改變。

17歲、來自巴拿馬巴拿馬市支聯會辛丘安提拿里歐支會的梅莉莎即將完成女青年計畫，她說：「從前我都認為自己是最差的人，但個人進步計

畫讓我了解自己是個很有價值的人。」

梅莉莎表示：「你是誰或者住在哪裡都不重要，這些經驗會幫助你成為更好的人，這項計畫是為我們而啟示的。這個世界改變了，誘惑和挑戰也隨之改變，而這項計畫配合我們的時代，幫助我們應付今日的挑戰。」

上達天庭

至今仍矗立在巴拿馬古城廢墟中的，還有一座古大教堂（La Catedral）。這座石造教堂的塔樓約有四層樓高，當初，它很可能是這古老港都中最宏偉壯麗的一棟建築。自巴拿馬古城的時代以來，巴拿馬市的天際線已有極大的變化。摩天大樓果真是高聳入雲霄，遠遠高過那座大教堂。

那樣的進步也反映在巴拿馬的教會女青年的生活中。個人進步計畫讓她們明白，正如那些高聳入雲霄的高樓一般，了解自己的身分並遵行女青





正如巴拿馬市的現代建築已遠遠高過其原有的建築（圖內插畫），像莫利諾美嘉和米妮娃（由上至下）這樣的後期聖徒女青年正透過個人進步計畫來提升自己。

年準則，能幫助她們上達天庭。

16歲、來自辛丘安提拿里歐支會的那瓦思安翠雅說：「個人進步計畫不僅教導我教會的事，也讓我了解自己是誰，知道我們是神的女兒。」

有了那項知識為後盾，這些女青年更放心去嘗試新事物，因為即使嘗試失敗，也不會擔心別人的想法。知道自己在神眼中的價值，也讓她們會關心、幫助別人。

那知識激勵安翠雅寫了感謝函給在她支會服務、教她彈鋼琴的傳教士姊妹；也激勵梅莉莎花時間在當地一家養老院，陪老人們說話，為他們做些他們已無法自行完成的事。那知識也讓馬迦薩支會的莫利諾美嘉有勇氣教導同學救恩計畫的事。

美嘉說：「我們有無限的價值，靈魂的價值在神的眼中是很大的。個

人進步計畫改變

了我對自己和別人的看法。有時我們會論斷別人，覺得他們不如我們好，但神愛我們每個人。」

新的基礎

巴拿馬古城遭焚燬後，巴拿馬人選擇了幾哩外一個易於防守的地點，一木一石地重新建造一個城市。這可能並不容易，但辛苦的成果已從巴拿馬古城的廢墟中冉冉升起。

莫利諾美嘉和米妮娃的個人進步計畫也按照類似的作法進行。這對姊妹加入教會時，美嘉是蜂巢組年齡的少女，米妮娃還差幾個月才能到女青年。她們沒有兒童會來奠定福音知識的基礎，基本上可說是一點一滴地學起。現在，幾年下來，她們回想個人進步計畫在她們剛歸信時對她們的幫助。

美嘉說：「我們沒有機會在兒童會長大。個人進步計畫幫助我了解福音教義，也讓我對基督贖罪及其他我從前不了解的事有更堅強的見證。」

米妮娃說：「我學到了很多有關福音和斯密約瑟的事。我已經能分辨人們對教會的說法哪些是不實的謊言，哪些是真理。」

她們的母親佳絲姐也注意到了她們的進步。佳絲姐說：「我看到她們有很大的改變。徹頭徹尾、百分之百的改變，不過都是好的改變——她們的日常生活、行為、交友對象、在校情形都改變了。」

美嘉說：「我學到了很多事情。我和以前不一樣，變得更好了。」

追求個人進步

美嘉的一些朋友從小就是教友，她們相信個人進步計畫也改變了她們的生活。

梅莉莎說：「有時我們在教會中長大，卻沒有父母那樣的見證。但個人進步計畫及信心的準則特別能幫助我培養、鞏固自己



的見證。」

巴拿馬這些女青年都同意個人進步計畫鞏固了她們的見證，使她們的生活變得更好。她們相信任何女青年只要願意一試，這計畫都會發揮同樣的作用。

貝雅維斯塔支會的馬提尼茲碧翠芝說：「一項事物要能改變一個人的生活，就必須能針對個人的情況。」她相信這計畫是受靈感啟發的，因為它能適用於每個人。「所以，這個計畫是給大家，」她說。

美嘉說：「主希望我們變得更好，成為更好的榜樣。祂希望我們發展才能，成為在山上的光。那就是我們之所以有這項計畫的原因。」

總會會長團曾說：

「妳是天父所鍾愛的女兒，……慈愛的天父已賜給妳天賦與才能，以幫助妳完成妳的神聖使命。妳可以藉著個人祈禱、研讀經文、遵守誡命及為人服務來發展這些恩賜。……

「當妳參與個人進步計畫時，妳便加入了其他數千名女青年的行列，努力歸向基督，並『在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做神的見證』（摩賽亞書18：9）」（女青年個人進步〔2001〕，第1頁）。

當巴拿馬市不斷地進步，又有新摩天大樓為天際線憑添美景時，按照各自情況去追求個人進步的女青年，會繼續培養才能，成為卓然出眾的美好典範；在她們歸向基督的同時，也幫助其他人成長。■

EL PROGRESO
PERSONAL
PARA LAS
MUJERES JOVENES

對神盡職 建立靈性的堡壘

奧申亞當
教會雜誌

戴茲麥可從笨重的加農砲長砲筒向外望去，環視巴拿馬波托貝洛港口的滾滾波濤。若有人想從海上攻擊堡壘及其捍衛的黃金，攻擊的船隻得先躲過十多個加農砲口的猛烈轟炸，進攻的士兵也得先擺脫捍衛兩座海灘堡的士兵才行，這其中包括麥可身旁的這座堡壘。以往的那些戰役都很激烈可怕。

麥可很幸運，250多年來都沒有這樣的戰役了。

從那時起，有很多事都改變了。但是15歲的麥可沿著廢墟的厚石牆踱步時，心裡想到的不是手機、網路、或是月球漫步。他和巴拿馬柯隆支聯會的朋友談論的是他們看到自己由於對神盡職計畫而產生的改變。

「我學到很多事情，」麥可說。其他人都點頭同意。「我對自己更有

信心，我不必在靈性上太倚賴別人。我有勇氣和別人談教會的事。」

長久屹立

那些堡壘固若金湯，100多年來保衛著波托貝洛港，那些堡壘的遺跡如今依然挺立。

這些男青年表示，對神盡職計畫在設立目標及完成目標的過程中特別能發揮效力。他們設立的目標能幫助他們建立靈性堡壘，使他們抵擋得住人生中須面對的一切橫逆。

總會會長團說：「你們所處的世代充滿了挑戰和機會，……你們可以鞏固自己，培養信心和見證，從學習和分享當中實踐福音」（亞倫聖職：善盡我們對神的職責，第4頁）。

畢隆港支會的卡登納亞鐸回想最近的一項目標，就是在父親的協助下籌畫一次家人家庭晚會。「爸爸給我的主題是聖職及聖職對家庭有何重要性，我學到了很多有關聖職的事。聖職對



這些男青年表示，設立有意義的「對神盡職」目標並且達成，是在為自己建造信心的堡壘；圖為他們在十六世紀的堡壘遺跡合影。右：戴茲麥可和以薩。隔頁：麥可、以撒及他們的朋友蓋雷納西索、卡登納亞鐸。



我們及透過我們而受惠的人來說是一項美好的祝福。」

他對該計畫的運作方式表示感激。他說：「因為我必須貫徹執行目標，因此讓我變得較有責任感。」

17歲的蓋雷納西索來自庫納巴里亞達支會，他決定設立的目標是每天閱讀摩門經。「我的父母建議我也讀其他經文，現在我快讀完新約了。起初我覺得新約很無聊，不過我現在已看到耶穌為我們所受的苦，我也知道我們可以回到祂那裡去。」

麥可的哥哥以撒說，完成自己在這計畫中所設立的目標，已增強了他的靈性。以撒是教師時，是他定額組唯一的積極教友。對神盡職計畫不僅幫助了他，也讓他有機會請三位不常來教會的定額組成員來參加一些活動，其中一位已經來參加聚會了。

以撒說：「我試著拜訪其他的成員，邀請他們參加聚會。那是我對神應盡的職責。」

不再害怕

麥可坐在一個久未使用的加農砲上，很容易想像自己在捍衛堡壘，抵禦敵人猛烈的攻擊。但是當他眺望海上，他談的是鞏固自己來抵禦另一種的攻擊——那些攻擊既不是砲彈，也不是火藥。

夕陽照著波托貝洛港，他說：「學校裡的朋友有時會取笑我是『摩門教會』的。」但是他不怕告訴他們，「我屬於耶穌基督後期聖徒教會。」 ■

聖靈的恩賜

每位教友都應知道的事



潘培道會長

十二使徒定額組代理會長

洗禮分為兩部分——水的洗禮及火或聖靈的洗禮。若把這兩者分開，只是半個洗禮。

我的用意是要透過教義和經文來教導你們我們所做的一些事的原因。我會給一些指示和建議，說明如何把事情做得更好，好讓每位教友都完全歸信且絕不會離開。

斯密約瑟說：「如果不是由赦罪和獲取聖靈的觀點來做，你與其為一個人施洗，不如為一袋沙施洗。水的洗禮只是半個洗禮，如果沒有另一半——聖靈的洗禮——是毫無用處的」(*History of the Church*, 5:499)。

準備人們接受洗禮而不教導聖靈的恩賜，就好像在聖餐聚會中只祝福及傳遞麵包，教友們只領受了一半。

我們的討論會把洗禮與證實並授與聖靈恩賜之間的關係作一連接，使其緊緊相扣。

證實及授與聖靈的恩賜

證實分為兩部分：證實為教會教友，然後授與聖靈的恩賜。當聖職持有人說：「接受聖靈」，就是在執行

「賜予聖靈的恩賜」的教儀（家庭指導手冊〔小冊子〕，第20頁）。

就我所知，經文上有兩次聖靈具體顯現的例子。第一次是主受洗的時候：

「耶穌受了洗，隨即從水裡上來。天忽然為祂開了，祂就看見神的靈彷彿鴿子降下，落在祂身上」（馬太福音3：16；亦見尼腓一書11：27；尼腓二書31：8；教約93：15）。

另一次的是在五旬節那天。使徒無疑已蒙按立，但主此時已經離開了他們，他們不知該怎麼辦才好。他們想起祂曾吩咐他們留在耶路撒冷，於是便聽從。結果，事情就發生了。他們在屋內，「從天上有響聲下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的屋子，

「又有舌頭如火焰顯現出來，分開落在他們各人頭上。

「他們就都被聖靈充滿」（使徒行傳2：2-4）。然後他們都獲得權柄，也都作好準備。

接著他們便可執行傳道聖工，也

就是主所召喚、委派他們去做的事。

在教義和聖約中，這個模式再度出現，主說：

「你確曾用水給人施洗達成悔改，但他們沒有接受聖靈；

「但是現在我賜給你一條誠命，你要用水施洗，他們要藉著古代使徒那樣的按手禮接受聖靈」（教約35：5-6）。

保羅前往以弗所，發現有十二人已受洗，但還沒有接受聖靈。他們對保羅說：「沒有，也未曾聽見有聖靈賜下來」（使徒行傳19：2）。

接下來發生的事意義非凡。保羅讓他們重新受洗，然後按手授與他們聖靈的恩賜（見使徒行傳19：2-7）。

記住信條第4條是：「我們信福音首要的原則和教儀為：第一，對主耶穌基督的信心；第二，悔改；第三，為罪的赦免的浸沒洗禮；第四，獲得聖靈恩賜的按手禮。」

凡是幫助他人接受水的洗禮時，不論是父母教導子女或傳教士教導慕道友，都必須同時想到聖靈的恩賜，也就是火的洗禮。要把它當作同一件事；首先是水的洗禮，然後是火的

洗禮。

有人會問傳教士：「工作還順利嗎？」或者「在教導慕道友嗎？」

傳教士立刻回答：「是，我們正在幫助一個家庭接受洗禮、證實、接受聖靈」

或者父母親會告訴孩子：「等你八歲，就準備要受洗及接受聖靈」

我再說一次，受洗及接受聖靈——這兩者要相提並論。

我所說的一切都清楚列在教義和聖約第20章（見第41-43，45，68節）。

還有一些參考經文可

保 羅在以弗所發現有十二人已

受洗，但還沒有接受聖靈。他讓他們重新受洗，然後授與他們聖靈的恩賜。

證實這項信息。（見使徒行傳8：12，14-17；教約33：11，15；36：2；39：23；49：13-14；55：1；68：25；76：51-52；信條第4條）。

斯密約瑟說：「水的洗禮，若無火與聖靈的洗禮伴隨，便是枉然；兩者是必要地和不可分離地連在一起的」（*History of the Church*, 6:316）。

火的洗禮

我要和你們談談火的洗禮及聖靈，也要談談天使。

「當他們都受了洗，從水裡上來後，聖靈就降在他們的身上；他們充滿了聖靈與火」（尼腓三書19：13）。

在此摘錄另一節經文，說明「如果你們相信了基督，並……受洗，先受水的洗禮，再受火與聖靈的洗禮」（摩門書7：10），此事必來到。

再說一次，洗禮分為兩部分——水的洗禮及火或聖靈的洗禮。如先知斯密約瑟所言，若把這兩者分開，就只是半個洗禮。

透過聖靈溝通

聖靈如何溝通？

尼腓一書第17章有個例子，拉曼和雷米爾粗暴地對待尼腓。事實上，他們曾想奪取他的性命。尼腓在適當的時機對他們說：「你們迅於為非作惡，卻遲於記起主你們的神。你們已看到了一位天使，他和你們講過話；而且，你們曾不時聽到他的聲音；他曾用輕悄的聲音跟你們講話，但你們卻已沒有感覺了，你們已感覺不到他的話了」（尼腓一書17：45）。

聖靈的溝通很少能真正聽見，就像這例子一樣，它多半是透過感覺而來到。

另一個例子是，主教導斯密約瑟和考得里奧利佛這項原則：「你必須先在你心中加以研究〔行動、研讀〕；然後求問我那是否對的，假如那是對的，我就使你在心胸中燃燒〔火、燃燒〕；所以，你將必覺得那是對的」（教約9：8）。這個方法適用於我們所有的人。



「水的洗禮，若無火與聖靈的洗禮伴隨，便是枉然；兩者是必要地和不可分離地連在一起的。」
——斯密約瑟

用天使們的語言說話

「因此，我心愛的弟兄們，我知道如果你們用真心誠意跟從子，在神前不偽善、不欺騙，卻專心一志，悔改你們的罪，對父證明你們樂於藉著洗禮承受基督的名——是的，藉著遵照你們的主和你們的救主的話，跟隨祂走下水中，然後你們必接受聖靈；是的，然後要受火與聖靈的洗禮」。現在，這是個很重要的原則：然後你們能用天使們的語言說話，並向以色列聖者高聲讚美。

「但是，我心愛的弟兄們，子的聲音這樣臨到了我，說：當你們悔改了你們的罪，藉著水的洗禮向父證明了你們樂於遵守我的誠命，接受了火〔也就是授與〕聖靈的洗禮，並且〔你〕能用一種新的語言說話，就是用天使們的語言」（尼腓二書31：13-14）。

尼腓清楚地說明了在洗禮、證實及接受聖靈之後所發生的事：「因此，你們要做我告訴你們的我所看到的你們的主和你們的救贖主要做的事情；因為，那是為了這緣故而顯給我看的，就是要使你們得以知道你們應當進入的門；因為那扇你們應當進入的門就是悔改和水的洗禮〔象徵悔改的證明〕；然後藉著火和聖靈，你們的罪纔得以赦免〔獲得潔淨的應許〕。」（尼腓二書31：17）。

有時我們說洗禮是為了使罪得到赦免。但若仔細閱讀經文，便可看出赦免是透過火與聖靈

的洗禮而來的。

「我心愛的弟兄們，我猜想你們的心中多少在沈思著關於你們藉著那條路進去後你們應做的事情。但是，你們為何要在你們的心中沈思這些事情呢？」這是指那些已經受洗並接受聖靈而不知道接下來該怎麼做的人。尼腓回答：「但是，你們為何要在你們的心中沈思這些事情呢？」

「你們不記得我對你們說過，你們在蒙受了聖靈後能講天使的語言嗎？你們除了藉著聖靈，怎能講天使的語言呢？」

「天使們藉著聖靈的力量而說話；因此他們說基督的話語。所以，我已對你們說過，你們要以基督的話為樂事；因為基督的話必指示你們一切你們應做的事情」（尼腓二書32：1-3）。

傳教士該知道、該做的事無非是要幫助慕道友了解洗禮及證實這兩件事，然後慕道友自行運用其選擇權。請思考這一段簡短的話：

「因此，在我講了這些話以後，如果你們仍不能了解，那一定是你們沒有祈求，也沒有叩門；所以你們沒有被帶進光明，卻必滅亡在黑暗中。

「因為，我再對你們說，如果你們願藉著那道路而進去，並接受聖靈，聖靈就必指示你們一切你們應做的事情。

「這就是基督的教義，在祂要在肉身中向你們顯現之前，不會再賜更多的教義」（尼腓二書32：4-6）。

如斯密約瑟先知清楚說明的，現在你們必須了解，水的洗禮只是半個

洗禮。由於那群人尚未接受聖靈，所以保羅重新為他們施洗（見使徒行傳19：2-7）。

你可以獲得這項美好的祝福——熟悉那細微的聲音，並知道這聲音會告訴你必須做的一切事。我們用提示（*promptings*）一詞來形容這樣的溝通，提示指的是我們感受的方式。這些提醒會透過許多不同的經驗時常來臨。那是主說話的聲音。

尼腓說，天使藉著聖靈的力量說話，你也可以用天使的語言說話，那也就是說，你可以用聖靈的力量說話。那是悄悄進行，肉眼看不見的，不會有鴿子出現，也沒有如火焰般顯現的舌頭，但那力量確實存在。

尼腓說：
「那扇你們應當進入的門就是悔改和水的洗禮；然後藉著火和聖靈，你們的罪纔得以赦免。」

傳教士 (及父母都)要教導「為罪的赦免的浸沒洗禮〔以及〕獲得聖靈恩賜的按手禮。」

傳教士有時候認為他們只要做一半的工作即可；他們要教導，然後以水施洗，這樣他們的工作即告完成。在許多情況下，另一半的工作，即教導火的洗禮，其實並沒有人去做。務必把這兩部分的工作合在一起，好讓你在教導「洗禮」時，也一定談到「證實」，也就是同時教導水的洗禮、證實及聖靈恩賜的賜予。要了解這樣的觀念，讓這兩件事緊密相連，合而為一，使之成為你個人的一部分。如此一來，我們就不會像現在這樣往往只做了前面一半，留下後面一半沒人去做。

記住斯密約瑟所說的這番話：「如果不是由赦罪和獲取聖靈的觀點來做，你與其為一個人施洗，不如為一袋沙施洗。水的洗禮只是半個洗禮，如果沒有另一半——聖靈的洗禮——是毫無用處的。」

傳教士和父母應同時教導這兩部分：

「為罪的赦免的浸沒洗禮〔以及〕獲得聖靈恩賜的按手禮」（信條第4條）。把它當成同一件事，謹記在心，如此一來，只要你說了其中一部分，必會說另一部分；只要想到其中一部分，必會想到另一部分。然後你將開始感受、了解，各種提醒也將來到。

撒但的阻撓

有一項警告是：對立及邪惡的靈也存在。經文中也找得到這樣的警告：「但是凡勸人作惡，勸人不要相信基督，勸人否認他，和不要事奉神的，你們就可以用完全的知識來辨別出那是屬於魔鬼的；因為魔鬼是照著這種方式工作的；他決不勸任何人為善，不，決不勸一個人；他的徒眾們也如此；那些臣服於他的也如此」（摩羅乃書7：17）。

從聖靈而來的屬靈溝通可能因邪靈的煽動及影響而中斷。你會慢慢學會如何加以辨識。

為了讓我們進一步了解這項原則，尼腓教導：「如果你們肯聽從那位教導人禱告的靈，你們就一定



知道你們是必須禱告的；因為惡靈決不教導人禱告，祇是教導他們不要禱告。但我告訴你們，你們必須常常禱告」（尼腓二書32：8-9）。

所以當我們提到了天使會藉著聖靈的力量溝通、先知也說我們可以用天使的語言說話時，我們就必須知道這敵對的勢力是存在的。我們必須能看穿他。

摩門經雅各書裡有一句話可以警惕我們：「你們要拒絕這些話嗎？你們要拒絕先知們的話嗎？在那麼多的先知講過了關於基督的話後，你們還要拒絕那一切所講的關於祂的話；要否認基督美好的話語，神的權力，和聖靈的恩賜，要抑制聖靈，嘲笑那已經為你們預備好的偉大的救贖計劃嗎？」（摩門經雅各書6：8）。

所以聖靈會被抑制！

辨識靈性經驗

獲得特別的靈性經驗時，不應將這些經驗當作閒談的話題。這些是屬於非公開、個人的經驗。你自己會很篤定地知道，主了解你所要走的路。

你也許要從考驗和錯誤中學習，你可能會說：「我就知道我那時不該那麼做。我就知道我不該那樣！」那時你怎麼知道？因為你受到提示，所以知道。

或者你會懊悔地說：「我知道早該那樣做的，卻沒做。」你以後怎麼知道？因為聖靈在影響你。

提醒來到，可能像是「心中靈光乍現」（*History of the Church*, 3:381）。

「我將藉著……聖靈，在你的思想和心中告訴你」（教約8：2）。

「現在，我實實在在對你說，你要信賴那引導向善的靈——是的，公正地作為，謙卑地行

走，公義地判斷；這就是我的靈。

「……我要把我的靈分給你，啟發你的思想，並將使你的靈魂充滿快樂；

「那麼你將知道，或者藉著這事你將知道，所有你憑藉相信你必將得到的信心渴望於我的那些有關於正義的事」（教約11：12-14）。

「關於這事，我沒有對你的心意講過安心的話嗎？你還能有甚麼見證比來自神的更大呢？」（教約6：23）。

歸信

歸信不一定會立即發生。然而，它是悄悄進行，是一種細微的聲音。阿爾瑪書裡有幾節經文很有意思。

「所以，那些沒有被迫謙卑而自己謙抑的人有福了；或者，換句話說，凡相信神的話而受洗，心地不頑強，是的，不須被誘導知道甚或被迫知道神的話纔相信的人們有福了。

「有許多人說：如果你顯一個天上的神蹟給我們看，那麼我們就好確實知道；那麼我們就會相信了」（阿爾瑪書32：16-17）。

慕道友可能會問：「看起來不錯，感覺也不錯，我還是不完全懂，只是覺得很好。」理智不斷提醒他們，他們心地不頑強，於是接受洗禮了，因此真正地歸信了。

還有人可能說：「你談到這項聖靈的恩賜及火的洗禮。證明給我看！你拿得出證據，我就受洗。」

對某些人來說，這需要花點時間。他們可能對你說的這番話感到失望：「等你作決定之後就會知道！這要運用信心，你一開始可能不知道，也不十足確信，但這必定會來到。」



摩門警告有關對立及邪惡的靈：「但是凡勸人作惡，勸人不要相信基督，勸人否認祂，和不要事奉神的，……是屬於魔鬼的」。

智慧語

你當然了解智慧語與此事有何關聯。它的意義何等重大：「作為附有應許的原則，而賜給可適合於所有聖徒們中的虛弱者和最虛弱者的能力，他們是聖徒們或可被稱作聖徒們」（教約89：3）。

這項原則是附帶著應許的：「奔跑而不疲倦，行走而不昏暈」（教約89：20）。這是人人都想要的。

不過還有一個更重要的應許：「並且必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏」（教約89：19）。

你難道不明白智慧語有其必要嗎？我們催促教友，幾乎是懇求教友要自律，使自己的靈保持配稱，以便能接受聖靈。身體是心智與靈體的工具，必須妥善照顧。

絕不會疏遠和背叛教會

人若受到適當的教導，就絕不會離開教會：「像主活著一樣的確實，所有相信了的，或所有藉著艾蒙和他的弟兄們，依照啓示和預言之靈的宣講，並藉著神在他們裡面行奇蹟的力量而認識了真理的人們——是的，我對你們說，像主活著一樣，所有相信了他們的宣講而歸依了主的拉曼人，以後從未疏遠和背叛過」（阿爾瑪書23：6）。

已受到教導、接受聖靈恩賜（火的洗禮）的人絕不會與教會疏遠。他們將能與全能者聯繫，祂會在生活中

指引他們。

保惠師

你無須感到孤獨，實際上你也不會孤獨：「我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師，叫祂永遠與你們同在，……

「我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裡來」（約翰福音14：16，18）。

「是的，我實實在在對你們說，田地已白得該收穫了；因此，你們要盡能盡意和盡力揮動你們的鐮刀而收穫。

「張開你們的口，你們的口就被充滿，……

「是的，張開你們的口，不要保留，那麼你們將背負著禾捆，因為看著，我與你們同在」（教約33：7-9）。

摩門經裡記載的洗禮祈禱文是這樣的：

「這些是你們要講的話，呼叫他們的名，說：

「具有耶穌基督所賜給我的權柄，我奉父，子，和聖靈的名，為你施洗。阿們」（尼腓三書11：24-25）。

我要為這些話及上述這三位作見證。我以主耶穌基督使徒的身分祈求主賜福給你們，使你們有祂的靈與你們同在，使你們了解聖靈的力量，能帶著這力量向前邁進。■

2003年6月24日，猶他州普柔浮傳教士訓練中心，新任傳道部會長講習會講辭。

「所有相信……而歸依了主的拉曼人，以後從未疏遠和背叛過」。



保護家庭



虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

隸屬婦女會的祝福：家庭由神制定，是祂在世上及永恆國度的基本單位。婦女會幫助姊妹們了解：以耶穌基督的教導為基礎，最能在婚姻及家庭生活中獲得快樂。

耶穌基督的教導如何為家庭生活帶來快樂？

十二使徒定額組培勒羅素長老：「不是每個人都會在塵世中找到伴侶、建立家庭，但儘管情況不同，每個人都是神家中的寶貴成員」（「最重要的事物就是那些持續最久的事物」，2005年11月，利阿賀拿，第41頁）。

十二使徒定額組貝納大衛長老：「我們……是否了解為何只有在天父的幸福計畫中，人們才能了解到永恆婚姻的重要？這項計畫的教義引導男人和女人找到希望，並為永恆婚姻作準備。這幸福計畫也消除了那可能造成某些人延遲或逃避婚

姻的恐懼感和不確定感。對這項計畫有正確的了解，也會加強我們堅守永恆婚姻聖約的決心」（「婚姻是天父永恆計畫中不可或缺的一環」，2006年6月，利阿賀拿，第53頁）。

我們能如何保護家庭？

總會婦女會會長帕肯邦妮：「當我們教導孩子，讓他們知道自己具有神聖的價值；當我們全家一起去教會、舉行家人家庭晚會、全家一起祈禱、或一起研讀經文時，這種種都是在保護家庭。這些都是非常簡單的事，但我向各位見證，這些事都能提供有力的保護。……

「家庭文告教導，父母有保護子女的神聖責任。……父母了解孩子擇友的情況，也是在保護孩子。……我們也必須保護子女不受媒體的影響。……〔而且〕我們跟隨活著的先知，就會受到保護」（「父母肩負著神聖的責任」，2006年6月，利阿賀拿，第62頁）。

十二使徒定額組貝利多馬長老：

「考慮子女的靈性需求。你要投注多少時間才能確保自己能與子女保持親近？為人父母者有責任用充分的時間來教導子女，因為子女所接受到最重要的訓誨應該來自父母。我們要熟悉教會教導了孩子哪些事，這樣在指導每個孩子時才能與教會的教導一致」（「一項神聖的責任：彼此相愛、彼此照顧」，2006年6月，利阿賀拿，第58頁）。

總會會長團第一副會長孟蘇多馬會長：「我們可以向主——這位建築大師學習。祂已教過我們如何建立家庭。……〔夫子〕勸告我們：『把你們自己組織起來，準備好一切必須事物；建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家』（教約88：119；亦見109：8）」（「天上的家，永遠的家」，2006年6月，利阿賀拿，第66頁）。■

編譯：柯丁傑



擅闖



禁泳區

浪潮衝擊著我們，把我們推向危險的礁石。
博根葛瑞

最近我到南非的赫曼納斯，在旅程中學到了選擇權的重要。這海邊小鎮離開普敦大約90分鐘的車程，沿著海岸還有很多美麗的海邊小鎮。我和朋友去海邊衝浪，海浪滾滾湧來。

我們不衝浪時，我就坐在溫暖的白色沙灘上凝望海灘，在陽光下眯著眼，對眼前所見難以置信。救生員已經用旗子標示出一個游泳區域，可是範圍只有50公尺（165呎）不到的距離！海灘有幾百公尺長，所有適合衝浪的地方都在游泳區域之外。有誰會在那兩面紅黃條紋旗子的範圍內游泳？是不是救生員太懶，不想看守整個海灘呢？

我和朋友都是游泳好手，所以我們決定到插旗區右外圍的區域去。當我走過白白的海水，我感覺得到海水強勁地流過我的雙腳，但我在浪潮中還站得住，所以就繼續往前走。走到海水有足夠深度的地方，我就站上衝浪板，衝向高低起伏的波浪。海浪不斷捲來，我們玩了一段時間，

享受乘風破浪的感覺，也欣賞彼此衝浪的英姿。

我轉身看海灘，突然注意到我正快速地漂離我衝浪的起點——那些旗子越離越遠！我不知道、也看不見海底有個很大的沙洲，由於海浪不斷湧來，海水持續衝擊沙洲兩側，於是在插旗區域兩側形成強大的水流。救生員知道這個情形；他整天坐在那裡注

意觀察海水，所以知道在哪裡游泳安全。

我把衝浪板調過頭，想滑回游泳區去。我拼命用力滑行，但卻沒辦法逆著強勁的水流游泳。我漂流得更遠，就要到外海去了！這下，我慌了，跳下衝浪板，想涉水走回去。我雙腳一碰到海底，就感到腳指頭在海沙之下拖行，實在招架不住那不斷向我襲來、彷彿千斤重的激流，所以只好再回到衝浪板上。我躺在上面，無可奈何地任水漂流。我向朋友招手求助，但他也被同樣的激流困住了。

我心想：「我剛

才不理會那個救生員的警告，他還會來救我嗎？」我當初決定在禁泳區游泳，現在得承擔後果——也就是陷在這完全失控的狀態。我被比我本身還強大的力量拖曳著。我僅存的希望是，在被衝撞到海灘盡頭的尖銳岩石上之前，先掌握到一道衝向海灘的海浪。最後，海浪來了，我和朋友一樣，設法乘著那道浪回到岸上。

我們很難為情地走回游泳區，接下來的時間都在插旗區內享受衝浪的樂趣。每當我們其中一人漂流得太接近游泳區邊緣，另一人就會警告他要回頭。

天父賜給我們先知、教會其他的領袖和父母，他們在海灘上插旗子，讓我們可以看到安全的游泳區域，因為祂知道危險在哪裡、如果我們到那些地方會有什麼後果。祂吩咐我們要留在插旗子的範圍內，但祂也賜給我們選擇想在哪裡游泳的能力。我們也許會覺得指定區域太狹小、太無趣，但旗子插在那裡必有其原因。

有時我們決定闖入禁泳區，是因為自以為抵擋得住誘惑的激流；有時我們會漂到危險區域，是因為我們沒好好留意自己。不管是哪種情況，最後都會被一股比我們本身更大的力量帶走，我們的選擇權也受到了限制——我們被困

住，再也無法選擇該做的事，我們的靈性生命也岌岌可危。

我們若被捲進罪惡的強勁浪潮裡，父母和教會領袖會盡一切力量來拯救，但有時候他們也無能為力。在安全地帶游泳的人可以終日享受游泳樂趣，不會覺得完全失控，也不必害怕喪命。

班傑明王警告他的人民：「如果你們不留心你們自己，你們的思想、你們的言語、你們的所為，不遵守神的誡命，不守住

……信心，直到你們生命的終結，你們一定要滅亡。世人啊，切記吧，不要滅亡」（摩賽亞書 4：30）。■





外子 沉迷色情

當外子落入色情的陷阱之中，我發現自己
可以做的事來幫助他。
姓名保留

當我發現自己心愛的永恆伴侶落入色情的陷阱之中，我嚐到了作妻子的在這種情況下刻骨銘心的痛苦。那是一種椎心的厭惡、無情的背叛和靈性的折磨，讓我覺得那珍貴的永恆婚姻好像從安穩及保護的福音土壤中被連根拔起，任憑風吹雨打，開始枯萎、死去了。那是一種很驚恐的感覺，婚姻關係中的安全與平安都消逝無蹤。信任、尊崇、敬意、愛、聖職——這一切都受到重創。

幾個月來，我已經知道有些不對勁了。外子和我向來很親近，婚姻也很幸福美滿，但現在卻感情冷淡，我們之間像是有了某種隔閡。

外子很愛福音，也很堅強忠信，但現在他似乎與主疏遠，好像也變得不願意參加聖餐聚會、去聖殿。我很少看到他跪下來作個人祈禱，似乎也無心和家人一起作禱告和研讀經文。好像有一層陰影籠罩著他，也顯得悶悶不樂的，甚至在生悶氣。

我很害怕，不僅為他，也為我們，因為我懷疑是網路色情在作祟。這些日子來，他花很多

時間獨自待在辦公室裡上網，尤其是在深夜的時候，而且他的電腦都有密碼保護。雖然很難啓齒，但我試著和他談這件事。他極力否認有問題，把他的所作所為都歸咎於工作壓力。

偶而，我會把總會領袖談到色情的邪惡的文章唸出來，外子總是大表贊同，甚至會說些很有見解的話。他向我保證他愛我，但我仍然覺得事態嚴重。雖然我為他祈禱，把他的名字放在聖殿祈禱名單中，我卻感到我摯愛的丈夫已漸漸脫離福音的安全範圍。

尋求神的幫助

最後，因為相信經文說的：「你們求，就必得著」（例見約翰福音 16：24；尼腓三書 27：29），我於是轉向天父，祈求能知道到底哪裡出問題了。這對我而言很不容易，因為萬一這問題剛好是我懷疑的事，我不知道該如何是好。我多麼希望他沒有涉足色情方面的內容！但我知道，無論出了什麼問題，天父都會幫助我和外子。我祈求能帶著謙卑和勇氣的態度來改變我本身需改



信賴神

「無論情況多麼艱難，總要信賴神，相信祂願意在必要時提供援助。……

「心靈的平靜、化解萬難的篤定、至高的喜樂，都有賴於你對天父及祂兒子耶穌基督的信心。」

參見十二使徒定額組司考德李察長老，「信心在動盪、考驗的時刻所帶來的支持力量」，2003年5月，利阿賀拿，第76，77-78頁。

變的地方。我告訴天父我非常愛外子，也非常希望我們的婚姻快樂而永恆。我承諾要每週去聖殿，為外子禁食。

不出幾個星期，外子得了感冒，電腦沒關就上床休息。我正要去關時，突然覺得應該檢查一下——真的有色情的內容。

我當時百感交集，茫然不知所措。我知道我的這些發現正是祈禱的回答。我不知道我跪了多久，臉頰被淚水浸濕了多久，但是當我向天父



傾訴心情時，由救主贖罪而來的安慰充滿了我的靈魂。我的痛苦和恐懼解除了，我的心思意念開始從靈性的角度看事情。我看到了外子和我及我們的永恆婚姻對天父而言是很寶貴的，我也知道祂會幫助我們。

我們兩個人。我很清楚明白這個問題不是外子一個人的，我不能、也不可消極地坐視不管，指望他自己去克服。我需要積極參與這場戰役。這並不容易，但只要我繼續忠信服從，信賴



如 同古代的
大衛，外
子和我面
對那真實存在且力
量強大的歌利亞，
而我們戰勝了。我
們繼續倚賴天父和
救主，好讓我們在
遇到其他挑戰時，
能有力量應付。

主，就不會孤軍奮戰。

我在祈禱時，對外子有了不同的看法。我知道他在生活中曾克服過許多逆境，現在我看到他很願意為自己的永生和我們的永恆婚姻而戰。我看到他內心對天父及救主的愛和信心，也看到他對我的愛；但我也看到要他培養愛心、信心和信賴，有時並不容易。

我看到我應該幫助他培養對天父及救主的信賴，這份信賴會帶領他向天父謙卑祈求寬恕、力量，擺脫這折磨他的惡魔，進而得到力量直接面對這個癮習。

遵從主的指引

得到了主的力量，我開始一步步地採取行動。我中止了網路服務，深深感覺到外子若要得到治癒，就須遠離誘惑。別人若在同樣情況下，可能會得到不同的答案，但對我們來說，暫時中止網路服務是一大祝福。外子遠離這項誘惑幾天後，承認這對他的幫助很大。他告訴我，他曾試著獨自克服這項罪惡，以為自己夠堅強。當他失敗時，他覺得很羞愧，於是設法對我和神隱瞞他的罪過。而現在，他覺得又有希望了！。我們可以一起哭，一起祈禱。

我請一位好友作聖職祝福，他在多年前為外子施洗。他在祝福時，數度向外子保證主愛他。他勸告外子要信賴我、對我有信心，也祝福外子有能力分辨是非對錯——這很有幫助，因為色情會扭曲一個人的道德判斷力。

這項祝福鞏固了我們倆，我繼續

努力增進自己的靈性：經常禁食，多多祈禱，去聖殿，認真研讀經文，尤其是摩門經。我們又能一起快樂地研讀經文、祈禱了。

我知道我不單需要祈禱，還需要靠自身努力來獲得知識，所以我盡量尋找總會領袖針對色情問題發表的演講來讀，我也讀了後期聖徒專業人員所寫的資料。外子和我向聖職領袖請教，他們鼓勵我們要努力，也表示他們相信我們會在這場戰役中獲勝。

我覺得要和外子開誠佈公地談。我沒有輕忽他的罪，也沒有為他的錯找任何藉口。完全根據我在祈禱時得到的想法和他談這個主題，而且只在我覺得恰當的時機談。我得到了很多的指引和靈感！

每當那受創的感覺又湧上心頭——這有時真的會發生，尤其是剛開始的時候——我就在祈禱中把它交給天父。我格外努力地向外子表達我對他深厚的愛。他需要知道我們是個團隊，齊心協力就會戰勝敵人。他的妻子，也是他最好的朋友，會支持他。看到他從悔改的過程中又把光帶進他生活中，真是美好無比的經驗！

我愛的外子是以前我所知的那個堅強、善良的男人。我從閱讀的資料得知，色情會剝奪人的自我價值感，所以我盡最大努力重新建立他的自信。我也學著比以往更願意向外子承認我的缺失和弱點，也更常向他請教、徵詢意見。我變得謙卑，也很感謝他的見解和支持，這讓我們兩人都獲得鞏固。

我很努力與外子分享許多正面、

有趣的經驗。我要幫助他感受到福音之光，這樣他才能感覺、體會其中的差別。我們經常散步，開車到寧靜的鄉下，



欣賞神創造的美麗景致。要是誘惑再來到，我覺得這會鞏固他來抵抗誘惑，也會讓我們把生活焦點重新放在良善美好的事物上。

故態復萌

之後，外子任職的公司經營困難，瀕臨倒閉，許多人失業，包括外子在內。這對他來說是一大精神打擊，然而我們相信以他的背景和技能，他很快會再找到別的工作。

事與願違。幾個月過去了，工作還是沒有著落。這讓外子更難振作起來，變得很脆弱。我知道這點，但也莫可奈何。我們重新使用電腦，但裝上了過濾軟體。我去工作時，他在家裡花了很多時間上網找工作。有一天，他取消了過濾軟體的功能——可千萬別以為懂電腦的人找不到過濾軟體的漏洞！我很快就發現他故態復萌。起初我覺得害怕，我們又要重新來過一遍嗎？後來我

發現其實外子刻意地讓我容易地發現他的行徑。他是真的想克服這件事！我們再次一起流淚、祈禱，我們彼此更接近了。


我祈禱時，那熟悉又使人平靜的保證來到，我覺得我們可以克服這個問題。現在，我們知道這癮習比我們所想像的更嚴重，外子同意只在我們兩人都在家時才上網。在他克制力還不夠時，只有我有密碼。

這次他獲得的一大祝福是找到一個臨時的工作，由此他找到了目前的這份好工作。外子很感激這項祝福，他認為這件事證明了天父在他生活中的慈憫。

外子遠離色情很久之後，按照主教排定的時間表，他又拿到聖殿推薦書。他過去確實嚐過了罪的苦果，他悔改後所感受到的喜悅也就如阿爾瑪所形容的那樣劇烈（見阿爾瑪書36：21）。我依然記得他走出主教室時步伐輕快的樣子。重擔已經解除了。

感謝祝福

多年後來寫這件事，這次經驗所帶來的許多祝福仍使我心中充滿感激。外子對天父和救主的愛已大為增長，信心亦有長足進步。他更謙卑，我們對救主的贖罪也更加感激。有天父和救主作為倚靠，我們克服了那真實存在且力量強大的歌利亞。我們攜手面對未來，知道只要信賴主，我們就可以克服一切事情。■



在

俄國

火車上

在穿越俄國的20小時火車車程中，至少有一個人的見證被鞏固了。

雷諾愛米琳

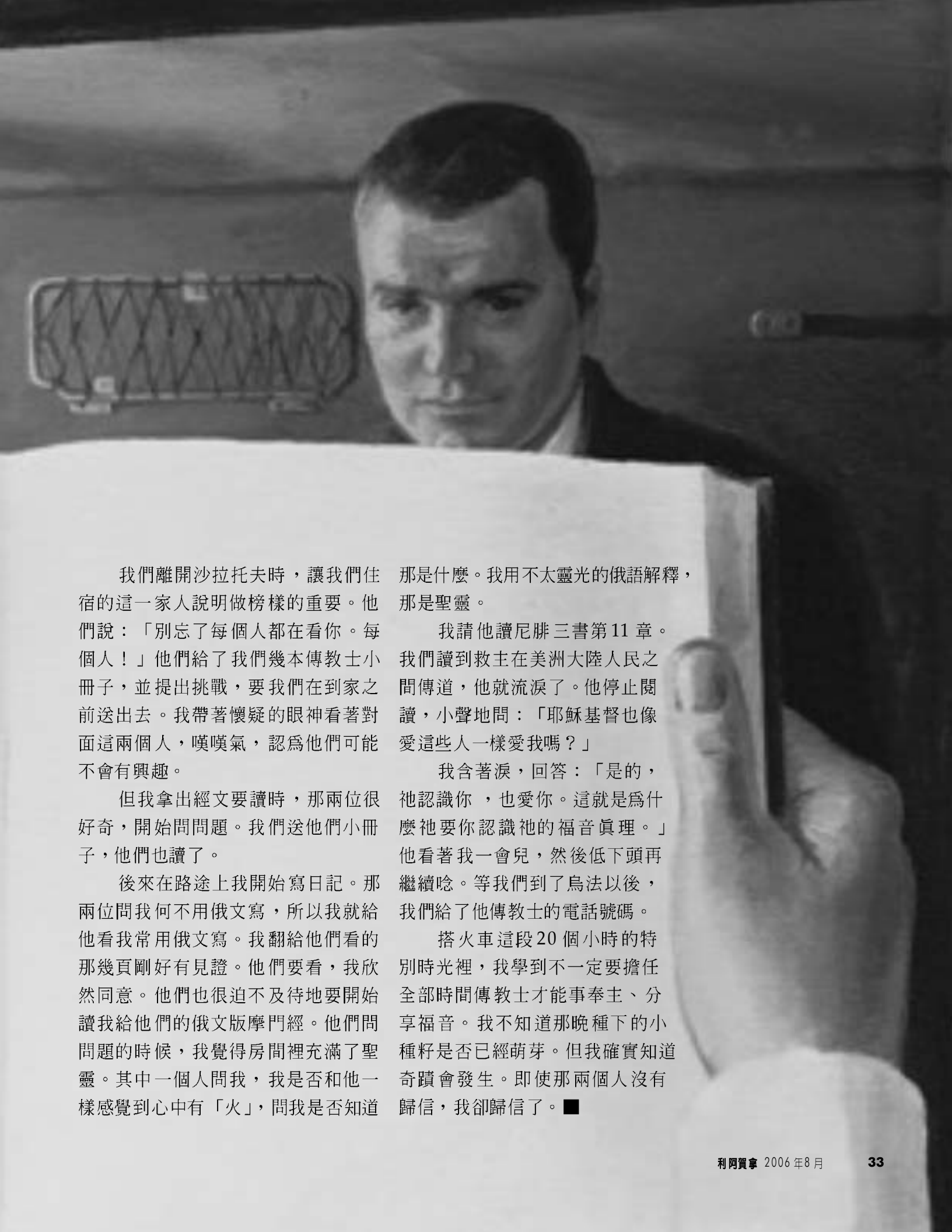
我到俄國當志願的英文老師時，俄文懂得很少。我和俄國人相處以後，開始渴望為他們服務，與他們分享福音。所以我就更賣力地學俄語。

我先從讀兒童版的俄文摩門經學起。靠著一本俄英字典，我很吃力地一天讀一章，幾乎每個字都要查。後來我教自己用俄文祈禱，當這種外語從我嘴裡冒出來時，我覺得自己實在

很笨拙。最後我開始學習作見證。為了練習，我開始用俄文把見證寫在日記裡。沒多久，我就決定了俄語真的很難。

在俄國烏法停留近三個月，我和另一位英語老師計畫到一個叫做沙拉托夫的偏遠城市去旅行。一個熱心的後期聖徒家庭在火車站和我們見面，他們竭誠歡迎我們到他們家。我們待在那裡的時間很快就結束，於是又再度搭上火車，花20小時的車程回烏法。

我們和兩位生意人共用一個狹小的座艙，他們兩位讓我們有點緊張。但是他們非常客氣有禮，所以我們很快就放心了。



我們離開沙拉托夫時，讓我們住宿的這一家人說明做榜樣的重要。他們說：「別忘了每個人都在看你。每個人！」他們給了我們幾本傳教士小冊子，並提出挑戰，要我們在到家之前送出去。我帶著懷疑的眼神看著對面這兩個人，嘆嘆氣，認為他們可能不會有興趣。

但我拿出經文要讀時，那兩位很好奇，開始問問題。我們送他們小冊子，他們也讀了。

後來在路途上我開始寫日記。那兩位問我何不用俄文寫，所以我就給他看我常用俄文寫。我翻給他們看的那幾頁剛好有見證。他們要看，我欣然同意。他們也很迫不及待地要開始讀我給他們的俄文版摩門經。他們問問題的時候，我覺得房間裡充滿了聖靈。其中一個人問我，我是否和他一樣感覺到心中有「火」，問我是否知道

那是什麼。我用不太靈光的俄語解釋，那是聖靈。

我請他讀尼腓三書第11章。我們讀到救主在美洲大陸人民之間傳道，他就流淚了。他停止閱讀，小聲地問：「耶穌基督也像愛這些人一樣愛我嗎？」

我含著淚，回答：「是的，祂認識你，也愛你。這就是為什麼祂要你認識祂的福音真理。」他看著我一會兒，然後低下頭再繼續唸。等我們到了烏法以後，我們給了他傳教士的電話號碼。

搭火車這段20個小時的特別時光裡，我學到不一定要擔任全部時間傳教士才能事奉主、分享福音。我不知道那晚種下的小種籽是否已經萌芽。但我確實知道奇蹟會發生。即使那兩個人沒有歸信，我卻歸信了。■

事奉主

渥克威廉長老

七十員

信 條第五條陳述後期聖徒的基本信仰：我們「必須藉著預言和具有權柄之人的按手禮，蒙神召喚」。

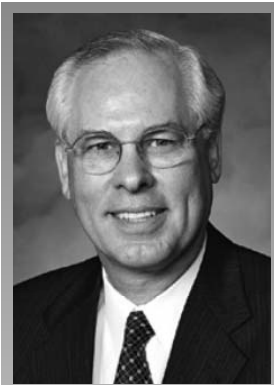
大多數教友都有被邀請到主教室或分會會長辦公室接受召喚的經驗。我們多數人都祈禱自己有信心和勇氣接受召喚，因為我們相信領袖已虔敬地尋求天父的指示，他們會蒙受啓發。

有些人覺得，我們教會的事工不採用毛遂自薦的作法很有意思。後期聖徒蒙召喚在神國服務的獨特方式，正是主的教會的一大特色。

下列原則可以幫助我們了解如何在召喚上有效地服務。

「服事……不在於服務的職位，而在於如何服務」

無論是什麼職務，我們在召喚上的服務意願反映出對主的忠誠。總會會長團的小克拉克路賓會長(1871-1961)



無論是什麼職務，我們在召喚上的服務意願正反映出我們對主的忠誠。

教導：「服事救主不在於服務的職位，而在於如何服務。在耶穌基督後期聖徒教會中，人們接受他們正式蒙召的職位，而不是去要求或拒絕該召喚。」¹

日本橫濱支聯會的遠藤大弟兄是力行這項原則的典範。在擔任支聯會副會長及支聯會會長多年之後，遠藤大弟兄於2000年卸免。他卸免時在支聯會教友大會上作見證，表達對聖徒的愛，也對於事奉教友及主而來的祝福表示感謝。他笑著說：「下星期我可能就要被召喚在兒童會服務了。」

隔週遠藤弟兄的主教要與他見面，給他擔任兒童會教師的召喚。這位虛心的前任支聯會會長欣然接受召喚；他服務的意願並不是基於召喚地位的高低，而是基於在任何召喚上都去事奉主的渴望。

蒙主召喚

耶穌要尋找並召喚祂的十二使

遠

藤大弟兄
擔任支聯
會會長之

後，很忠信地接受
召喚，教導兒童會。
他最大的渴望是
事奉主。



徒。在主的教會中服務的人也循這同一模式蒙受召喚。

我有幸聽到過總會會長團第二副會長傅士德雅各會長勸勉一群孩子，因為這些孩子的父親剛被蒙召在支會主教團裡服務。

傅士德會長對這些孩子說：「現在，我要你們大家都記住，你們的父親不是自己主動表示要擔任這些指派的。他們並沒有把名字列在

清單上，指出這是主教團新成員的人選。他們並未爭取那項職務，而是蒙受了召喚。他們是透過靈感和啓示蒙主召喚，來擔任這支會主教團的新成員。他們響應這項召喚，也表明願意去服務。現在他們是以來自神的權柄去推動事工。」

在教會中一再做著的一件事，就是參與召喚這些弟兄到主教團的人，會在整個過程中尋求主的旨意和指引。

「你並沒有召喚他們」

十二使徒定額組代理會長潘培道好幾次都提到一個例子，他說有一次他參加領導人訓練會議，在場有位主教表示他找不到人來擔任支會兒童會會長。這位氣餒的主教說他已和九位姊妹談過，但沒有一位願意接受這項召喚。

潘會長告訴那位主教，他知道為什麼沒有姊妹願意服務：「你那是在請求她們，你並沒有召喚她們。」潘會長說，要是以適當的方式提出

召喚，不會提出了九次，還沒有人接受。

在俗世上，沒有任何事是可以與提出召喚一事相比的。持有聖職權鑰的人不會要求、指派或徵募人去服務。他召喚他們，而那些召喚來自於主。

卸免

正如我們蒙召喚，我們也會被卸免；正如我們不爭

這 位弟兄
看著妻
子，沒
說一句話，他們
知道自己對召喚的
回應是什麼。



取指派，我們也不請辭或停職。我們由召喚我們的同一權柄來卸免。

1947年，擔任十二使徒定額組的彭蓀泰福長老（1899-1994）召喚我的爺爺渥克雅各擔任加拿大亞伯達省瑞蒙泰勒支聯會會長。在這之前，祖母渥克芬妮已擔任支聯會女青年會長多年。她很愛這項召喚。

彭蓀長老把這項召喚給渥克會長時，他說渥克會長的妻子不應繼續擔任支聯會女青年會長，以便在他的職責上支持他，好讓他們家庭以外的人有機會服務。祖母不太快樂，她愛女青年，愛她的召喚，也希望繼續在這個職務上服務。

多年後，彭蓀會長再向我提起這個經驗。他說：「我們卸免你祖母時，她很失望。但下次再看到她，她告訴我她了解被卸免的需要，也接受這個決定。」

同樣地，我們需要欣然接受並承認那讓我們從所愛的召喚被卸免的靈感。

以承諾的心回應召喚

忠信的教友回應召喚的態度真是太讓人敬佩了。教會歷史上充滿了忠誠聖徒回應召喚的故事，這些召喚都需要個人付出極大的犧牲。

總會會長團的摩爾亨利會長（1889-1963）召喚一位弟兄主領某地的傳道部時，潘會長也在場。莫猶會長對這位弟兄說：「我們不會催你作決定。但在你根據這項召喚的感受作好決定後，儘快在一兩天內打電話給我，好嗎？」

潘會長談到了所發生的事：

「那人看著他太太，他太太也看著他，兩人沒說什麼，那是夫妻間無言的交談，以及那細微、幾乎察覺不出的點頭示意。他轉身向摩爾會長說：『會長，那還用說。有什麼話現在不能

說，要等到幾天後才說？我們已蒙召喚。還有什麼回答？我們當然會接下召喚。』

「摩爾會長很謙和地說：『如果你那麼覺得就好，其實這件事有點緊急。我不知道你是否可以準備好在3月13日離開。』

「那人嚥了一下口水，因為那就在11天之後了。他看著妻子。又是無言的交談，然後說：『是的，會長。我們會配合。』

「『你的事業怎麼辦？』會長說。『你的升降機穀倉怎麼辦？你的家畜怎麼辦？你的其他家當呢？』

「『我不知道，』那個人說：『但我們會做些安排。這一切都會處理妥當。』」²

通常，情況是不必這麼緊急的。蒙召到這些職務上的人通常都有充足的時間把私人事務安排好。但這次是緊急情況，這對夫妻以信心、奉獻和絕對的承諾來回應。對我們而言，這是回應召喚多麼美好的典範啊！

光大召喚

摩門經中有關光大召喚的最重要記載之一是先知雅各所寫的，他寫道：「我們確曾為主光大我們的任務」（摩門經雅各書1：19）教義和聖約第84章包含聖職的誓約及聖約，也說明凡光大召喚的必「被靈聖化」（第33節）。

我們許多人都很努力要了解光大召喚的意義。總會會長團第一副會長孟蓀多馬會長說：

「光大召喚是什麼意思呢？意思就是要增強其尊嚴並加強其重要性，使召喚在所有人眼中，既可敬又可佩，而且還要擴大及鞏固它，使天上的光能夠透過召喚散發出來讓其他人看到。人又要如何光大召喚呢？只要履行與其有關的服務即可。」³

十二使徒定額組艾寧亨利長老曾教導我們如何在召喚上獲得指引：

「因為伴隨召喚而來的是偉大的應許。其中的一個應許就是……正如同主透過啓示召喚了你，祂也必透過啓示來帶領你。你必須用信心尋求啓示來知道自己該做哪些事。連同召喚而來的應許就是回答必會來到，但是只有在主確定你會服從時，才會賜給你那樣的指引。要明白祂的旨意，你就必須承諾去遵行祂的旨意。將『願您的旨意得成』這句話牢記在心便是通往啓示的窗口。」⁴

主會使之成為可能

簡言之，以下是教會在召喚事工方面的數項重要原則：

1. 有權柄發出召喚的人須虔敬尋求來自主的靈感。蒙得靈感作決定之後，就要以莊嚴虔敬的方式適當地給予召喚，讓相關的人都了解這召喚來自主。

2. 我們甘心樂意地服務。我們不主動提出，而是蒙召喚。

3. 我們既已蒙召到一職位上，就須謙卑地記住這召喚不是我們的，將來也會由召喚我們的同一權柄來卸免的。

4. 被卸免時，我們要坦然接受，感謝曾有機會服務。我們要信任，我們藉由靈感被召喚，也藉由那同一靈感被卸免。我們要支持蒙召喚接掌我們職務的人。

5. 召喚和卸免不見得總在我們認為適宜的時候來到。我們要信賴主的時間表。

6. 丈夫或妻子蒙召喚擔任極吃重的職務時，配偶及其他家人最好卸免也較吃重的事工。

7. 在回應召喚上，我們要信賴主（見箴言



耶

蘇召喚
這些人
做祂的

十二使徒。在祂教會中服務的那些人也依循祂所制定的這個模式蒙召喚。

3 : 5-6)。

8. 當我們盡最大努力，尋求祂的協助時，主會光大我們的努力。

9. 偉大的應許和祝福會隨著我們的召喚而來。

興格萊戈登會長說：「無論你何時蒙召喚去服務，我都敦促你要接受。當你這麼做，你的信心會更堅強並且有所增長。……如果你接受每個機會，也接受每個召喚，那麼，主將使你能夠完成任務。」⁵

我們是多麼蒙福，能藉著在召喚上服務來協助主建立國度。■

註：

1. In Conference Report, Apr. 1951, 154.
2. *Follow the Brethren*, Brigham Young University Speeches of the Year (Mar. 23, 1965), 8.
3. 「聖職的權能」，2000年1月，利阿賀拿，第60頁。
4. 「蒙得與你的召喚並駕齊驅的能力」，2002年11月，利阿賀拿，第76頁。
5. 「活著先知的話語」，1999年4月，利阿賀拿，第18頁。

原地 打轉？



那些讓你忙得團團轉的事，帶你到目的地了嗎？
(見馬太福音 6：33)

終於找到真理

喬芙翠妮

我從11歲左右開始就想讀聖經。但是在我的生長的家庭裡，聖經被認為是很神聖的，要放在衣櫥裡鎖上。我13歲、弟弟12歲時，我們搬到美麗的加拿大鄉間。16到20歲，我上過兩間基督教教會。他們用聖經教導正確的原則，但我在慕道的時候，知道了教友間的一些事情——他們彼此間相處並不是很融洽。這讓我有三年時間沒有再去教會。

我抱著寶
寶走在
冷颼颼

的風裡，車子卻
在前夫那裡，這讓
我心頭有如千斤
重擔。

我23歲時在一間小舞廳遇見一個年輕人。幾個月後，我嫁給他，不久之後有了第一個寶寶。家裡一切都很順利平安。他很努力工作，每天都很早就下班，還幫我作家事。我在家裡覺得愉快而平安，於是也把神拋在腦後。

有一天，在毫無預警的情況下，外子開始和幾個朋友到小舞廳去，而這些朋友也想去酒吧。短短幾個月後，外子就常喝得醉醺醺的、還會大吵大鬧。最後我辭掉工作離開他。離異之後，我知道自己懷了第

二個孩子，覺得很傷心沮喪，沒有平安。我總是哭著睡著，也哭著醒來。幸好，有位女士是我很好的朋友，我又開始去基督教會了。

這次我對神的事物更慎重，甚至設立目標要多深入了解幾間教會。我去教會之前，會先跪下來求神給我更多智慧，讓我能擇善棄惡。

除了基督教會，我開始去其他的教會，但它們各有不同的教義，讓我困惑不已。我越困惑，就越去祈禱。似乎我每



次去某間教會，總覺得缺了什麼，但我不了解問題出在哪裡。正因為如此，我設立目標、深入了解其他的教會，沒有找到真理決不停歇。

有一天我去哥哥嫂嫂家，要離開時已經天黑了。我要走蠻長一段路到公車站牌。此時是1992年3月，天氣嚴寒，刮著大風，我抱在手裡的寶寶也很不安分。我好多都是倒退著走，這樣風會打在我身上，不會打在寶寶身上。

想到自己挨寒受凍，抱著寶寶一個人走著，而我們的車又在前夫那裡，不覺悲從中來。我不禁想著生活對我是多麼殘酷，心頭真有如千斤重擔。我像個孩子般哭了起來，看看四周，只有我一個人，所以大聲向神呼喊：「天父，請幫助我找到光。」

最後我到了公車站，公車來了，我依照往例坐在前排。我看到左邊有兩個穿白襯衫、打領帶的年輕人。其中一個向我走來，用很有限的幾個西班牙語單字問我：「你說西班牙語？」

「是的，會說，」我回答。

「你有渴望接受耶穌基督的福音嗎？」他問。

聽過這句話真是太好了。耶

穌基督的福音。我深入了解幾個教會，沒有一個說過這麼好的一句話。我以前聽到的一直是話語、福音，或好消息。所以我很高興給他們地址和電話。

我開始上傳教士課程，1992年6月，我受洗並接受證實。我永遠不會忘記這非常特別的日子。

在走進洗禮的水中之前，我覺得沈重不已，好像腳上綁了鉛塊；但從水裡出來後，我覺得自己好像在空中飛翔一樣。傳教士按手在我頭上給我聖靈的恩賜時，溫暖的感覺油然而生，心中充滿前所未有的平安。淚水開始從雙頰滑落。我赫然發現，那不是痛苦悲傷的淚水，而是心中極大喜樂及平安的淚水。

受洗幾個月後，我蒙召喚在托兒班服務，後來又擔任兒童會教師。一年後，我接受了個人恩道門，也在教會裡認識了一位優秀的弟兄。1994年9月，我們在加拿大多倫多聖殿印證。三年後，我們蒙福有了一個漂亮的兒子。

我繼續在教會中擔任召喚，與所愛的人分享福音的見證。我知道耶穌基督的福音在全榮耀中自天而降，只要我們服從主的誠命，便可以透過福音而有所改變。■

為貝琪演奏

馬蒂妮潔西嘉

我把最後一個箱子也塞進旅行車後座，關上門，看了看時間，很準時。最後一批試卷都已經打好分數了，該放上車的行李也都放好了。要是我立刻上路，在這趟前往肯塔基州路易斯維的旅程中，只需要在最後一小時在黑夜中行駛。

過去這兩週在印第安那南本德的時間漫長、枯燥難熬。外子馬克在攻讀法律，夏天已開始在路易斯維實習。我在南本德的中學任教，要多花兩星期等學年結束才能去找他。

已經上路了，我的心情格外輕鬆，於是加速行駛，開始這五小時的車程。但就在頭一個小時裡，我想起莎拉和她的女兒貝琪。九個月前我們在婦女會初次見面。她抱著寶寶站在教室後面，自我介紹：「大家好，我叫莎拉，是從猶他州來的。這是貝琪，她是從天堂來的。」我哈哈大笑，立刻就喜歡她了。她和我一樣，丈夫是法律系學生，她被召喚擔任我的探訪教師時，我很高興。

在我離開前一個月，貝琪有癲癇現象。檢驗結果是腦裡

有一顆很大的腫瘤，幾乎無法開刀了，但醫生很堅持認為若不開刀，貝琪就沒有存活的機會。

我為莎拉心痛不捨。聯合我們支會及支聯會的教友，大家一起禁食，祈求奇蹟出現。貝琪熬過了腦部手術，連原本認為她在手術時會死亡的醫生也驚訝不已。腫瘤只移除了一部分，貝琪進步緩慢。她的父母也面對了極為困難的決定：如何清除剩下的腦瘤，而不傷害到嬰兒。

手術在前往路易斯維半路上的印第安拿波里進行。莎拉還在那裡陪貝琪，她丈夫已返回南本德參加錯過的期末考。


我看看手錶，想了很多理由要一路開到底，不停下來，

但這些理由都無法止住在心裡告訴我要停下來的聲音。所以我下了高速公路，用公用電話打到醫院。我的電話直接轉到貝琪的房間，是莎拉接的。從她的聲音聽得出來她很高興我打電話去。她說如果我能過去一下她會很高興。由於聽從了聖靈的提示，我感到內心很平安、很放心。

我開車前往醫院時，發現我把小提琴塞在後座的一只行李箱和一箱書之間。小提琴是從三歲起開始學的，想到已經好幾個星期沒碰琴，心中就感到愧疚。音樂一向是我生活中快樂的來源。

我想到，我應該帶著小提琴，演奏給貝琪聽，平常我是不會考慮這麼做的。沒事先告知就帶著小提琴演奏起來，還要求現場的人都來聽這即席演奏，似乎有點自大。但我很快就認出隨著這想法而來的感覺，正是提醒我來這裡的同一聖靈。

我抵達時，莎拉很疲累，但很高興看到我。貝琪的頭部和喉嚨插著很大的管子。我看著她纖細的身子和雙眼，心想她到底受了多少的苦，她還要



我 演奏聖
詩、兒
童會歌

曲及古典音樂一個
多小時。我演奏
時，貝琪睜大眼睛
看著我。

承受多少。

莎拉很高興我帶小提琴來。一個多小時內，我演奏了聖詩、兒童會歌曲、古典音樂以及她要聽而我能憑記憶演奏的曲子。我演奏著，貝琪張大眼睛看著我。莎拉直說這是貝琪開刀以來最清醒的時候，很想要我再演奏。好幾個病人——孩子和家長——都走進房間聽了一會兒。

我沒注意時間很快就過去了。我站在床邊演奏著：「我是神的孩子」（聖詩選輯，第187首）。天父對這生病小女孩深厚的愛讓我感動不已。我知道當我演奏時，祂疼愛著貝琪，希望她藉著音樂紓緩病痛。

那天我在黑夜離開醫院，繼續趕路到路易斯維，想起了祝福教長詞裡的一段話，這段話已經有段時間沒想起了。那就是，我蒙得音樂的恩賜，被期望要發展這些恩賜，好使我能將快樂帶給別人。

透過貝琪我想到主給我們恩賜的目的。「所有這些恩賜都來自神，都是為了神的兒女們的利益」（教約46：26）。藉著聆聽聖靈，我有機會分享才能（這正是主希望我去做的），感受到祂對祂兒女無比的愛心。■



「我一直在看著你呢」

簡森林恩

那是夏天，收割乾草的季節剛過一半。很多乾草被砍下，我的鄰居黎茲法蘭克熱切地盼望露水快來，好讓他捆乾草。星期六晚上，恰當的時機終於出現了，於是法蘭克開車到他田裡，開始捆乾草。

他開始捆時，注意到了在幾塊田以外他朋友及鄰居的車頭燈，他也趁著有露水的好時機捆乾草。幾年前，法蘭克已下定決心不在安息日工作，他知道自己會在午夜停工來信守這項承諾。他

不知道鄰居會怎麼做，但在這大好時機、又有這麼多割好的、等著捆綁的乾草，實在很誘人想繼續捆下去。

在那幾個小時裡，他一直注意鄰居的車頭燈，知道他還在捆。午夜之前的幾分鐘，法蘭克關掉捆草機器，把牽引機開上卡車。在寂靜黑夜裡，他注意到鄰居也選擇遵守安息日，停止捆草。

法蘭克在聖餐聚會上說了這個故事後，轉頭看看他的鄰居，也就是他們支會現任的主教。

「你還記得那件事嗎？」他問。

曼恩斯主教點頭說：「那天我沒戴手錶，我一直在看著你呢。」■

答問篇

「爲什麼人生那麼艱難？什麼時候我才不會有考驗？我該如何持守？」

利阿賀拿的回答

人生若沒有考驗，是會比較輕鬆，但我們學不到什麼，也不會有多大的成長。考驗會謙抑我們，幫助我們靈性成長，提醒我們需要主的幫助。考驗可以讓我們學會感激平安的時刻。最重要的，考驗讓我們有機會向主和自己表明我們的忠信。

有些考驗是塵世生活的一部分，如發生天災或親人過世。知道這些事一定會發生，就能預作準備，因此，也更能承受。

另外有些考驗則來自於自己或他人的選擇，如錯誤或罪惡。作良好的選擇，可以避免爲自己招來一些考驗。要忍受別人的選擇所造成的考驗並非易事。也許是朋友背叛你，或者在學校裡聽到一些褻瀆的言語讓你苦惱。面對這類的考驗，要寬容，保持

考驗可以幫助你學習，變得謙卑、堅強。

你可以藉著作出好的選擇來避免一些考驗。

人生是一場試煉，考驗正是你表明忠信的機會。

你若尋求主的幫助，祂就會幫助你安然度過考驗。

要在考驗中歸向基督，祂會讓你得安息。

忠信，祈求主的幫助和安慰。

要如何承受考驗，取決於你自己。那些從考驗中成長的人會保持與主接近，並自問：「我可以從中學到什麼？」那些在考驗中自怨自艾的人，則會問：「爲什麼是我？」

注意尼腓人與拉曼人之間長期的戰爭對尼腓人產生何種不同的影響：「但是由於尼腓人與拉曼人之間的戰事太長久了，許多人已變得頑強了，因爲那戰爭的時期太長久了；也有許多人因爲他們的苦難而變得溫和了，以致他們在神前謙抑了自己，甚至謙抑到極深處。」（阿爾瑪書62：41）。所有的人都受到戰爭影響，但並非所有的人都選擇臨陣脫逃。

好好承受考驗的方法如下：（1）尋求聖靈——保惠師——這可以透過祈禱、禁食、經文研讀及正義的生活得到。（2）爲人服務，去教會和聖

殿，花時間與好友家人相處。這些事情會為你帶來平安。(3) 試著保持不偏頗的觀點：即使處在考驗之中，人生還是有美好的事物。(4) 向父母、主教或分會會長尋求忠告，以知道如何度過考驗。

你是否注意到，當有人面對著你曾經歷過的考驗時，你比較會體諒，也比較願意伸出

援手？

同樣地，救主承擔各種考驗——包括你的痛苦、疾病、誘惑及軟弱——他具有全備的愛心、也有能力幫助（見阿爾瑪書7：11-12）。身歷考驗時，要記住主說過的：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息」（馬太福音11：28）。

讀者的回答



對你的考驗心存感謝，因為這也是神的祝福。神知道你應付考驗的能耐，但祂希望你也知道。向天父祈禱，祈求祂賜給

你所需的力量及耐心，主也必定會支持你。

莎拉，16歲，德國

我的主教在我遭遇困難的時候成了我的好朋

友。我強烈建議大家去找主教談。他們愛你，也希望幫忙。同時，如果有教長祝福詞，要經常閱讀，它會指引你度過難關。

凱琪，20歲，美國，蒙大拿州

神讓我們來世上接受考驗。這並不容易，但卻是成長進步所需的。要特別祈求幫助，讓自己成為有毅力的人；向祂祈求以獲得安慰。祂會牽著你的手，將許多祝福傾注於你。不要絕望，要與福音接近。這是唯一真正有幫助的事。

茱雅，19歲，義大利



天父會不斷把我們放進試煉的火爐中，直到我們臉上映出祂的容貌。學著愉快地面對考驗，因為那對你自己有好處！不管有任何困難，都要欣然

面對，那是讓自己更正義的途徑。考驗可以增強我們與天父及耶穌基督的關係。祈求安慰，研讀經文，對一切事情都要以永恆的眼光看待。

歐狄莎，18歲，菲律賓



面對考驗，我有兩種選擇。我可以讓它擊敗我，也可以選擇從中學習。有時我覺得失落孤單，然而時時與天父接近很重要，這樣在那些時刻我們才能得到安慰。要祈禱、閱讀經文，然後培養見證。你與天父和耶穌基督的關係增進時，考驗就會變得較容易度過。

莉達，20歲，加拿大，亞伯達省



我們來到世上受試探，也來學習及成長。遭遇考驗是學習的重要一環。有了不斷的試驗，我們可以隨時準備迎接面前更大的挑戰。藉著祈禱、研讀經文、守安息日為聖，你會更容易持守。記住，如哥林多前書10：13所說的，沒有克服不了的考驗。

傑西，14歲，美國，內華達州



生活擔子變得沉重，考驗試煉

我們的信心，痛苦、憂傷和絕望使希望之光閃爍不定或漸趨黯淡時，與天父的溝通會帶來平安。」

孟孫多馬會長，總會會長團第一副會長，**Finishers Wanted,** Ensign, June 1989, 5.

在主的智慧中，祂不會給予我們無法承受的考驗。有這樣的體認，在我遇到考驗時給我許多的幫助。當我回顧以往所經歷過的痛苦時，首先浮現腦海的是主愛我，以及我所學到的一兩個教訓，這些教訓在人生旅程中隨時可用，也可以幫助有同樣遭遇的人。主一路上始終都陪著我們。

麗茲，20歲，英國



我們今生是一段考驗的時期，必須體驗生活的勞苦並接受試探，看我們是否配稱回到天父面前。魔鬼設法要讓我們遠離鐵桿。但只要跟隨基督和祂的福音，我們就能受到保護，避開邪惡。只要有信心，相信這世界只是救恩計畫的一個階段，我們就更能持守。

賽索，19歲，巴西

利阿賀拿的回答與讀者的回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

你認為呢？

青少年讀者：請在2006年9月15日前將以下問題的回答寄至

Questions and Answers 9/06,

50 E. North Temple St., Rm. 2420, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA,

或以電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org，或請寄至台北市金華街183巷5號4樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支聯會／支會（或區會／分會）名稱，以便處理。亦請附上個人照片一張，以及父母同意刊登照片的書面同意書，照片恕不退還。

問題

「我如何守安息日為聖？我一直把注意力放在不能做的那些事情上。我如何讓安息日變成我期待的一天，而不是一個無趣的日子？」 ■

你知道嗎？



奈及利亞的 有趣活動

奈及利亞

阿布庫塔區會的亞倫聖職持有人去年相聚在一起，舉行亞倫聖職紀念活動。所有的聖職持有人和他們的朋友都受到邀請。父親、兒子、弟兄及來賓

參加競賽，並享用了一頓奈及利亞人很喜歡的米食，叫 *jollof*。晚餐時由分會會長為大家服務，來象徵領



袖的服務。用餐完畢，每位用餐者自己洗碗盤。這些男青年受到勸告「要把這些技能用在自己家中」。

1829年5月15日：施洗約翰把亞倫聖職授與斯密約瑟

先知和考得里奧利佛，復興了亞倫聖職。男青年把他們慶祝的這項活動演出來，大家都深受感動。

他們遵從與格萊戈登會長的勸告，「讓教會裡的青年覺得福音和教會很有趣（2005年6月12日，紐約州紐約市無線電城市音樂廳的演講），這些奈及利亞的執事、教師和長老一邊表演一邊服務，樂在其中。

新說文解字

千禧年：一個千禧年就是1,000年。在教會，我們說到「千禧年」，指的是救主第二次來臨之後的一千年，在那段時間中「基督將親自統治於地上」（信條第10條）。

在千禧年期間，地上將有正義和和平，所有人都是良善正義的。教友在這段時間將忙於傳道事工和聖殿事工。

這1,000年結束後，撒但「被解開一個短時期，好使他把他的軍隊聚集在一起。」他們會向亞當所率領的天軍作戰。撒但和他的跟隨者會戰敗，永遠被驅逐。（見教約88：111-115）

八月發生的事

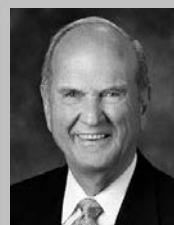
1829年8月25日：哈里斯馬丁（右）同意將農場抵押，支付摩門經的印刷費用。1830年印刷了五千本。

1953年8月5日：麥基奧大衛會長為瑞士聖殿（現稱瑞士伯恩聖殿）動土。這是歐洲第一座聖殿。



1973年8月1日：日本名古屋傳道部及泰國曼谷傳道部成立。

1985年8月2日：教會37年來發行首度發行新的英文聖詩集。有21種譯本，是今日使用的版本。



「我們都需要人生的指引。標準經典和神的先知的教訓是我們得到指

引的最佳來源。」

十二使徒定額組納爾遜羅素長老，「遵循經文的指引」，2001年1月，利阿賀拿，第22頁。

哈里斯馬丁，藍西劉易斯繪：聖詩集，路加約翰攝；背景，肖森司考德繪



主隨時施助

我想感謝所有寄故事到利阿賀拿的人，每個故事都啓迪了我。我是家中唯一的教友，我知道在那情況下遵行耶穌基督的福音有多困難。但是主總是幫助我，其中一種幫助就是利阿賀拿。

席薇亞愛蓮，巴西



全然的喜悅

我想感謝利阿賀拿的譯者和所有協助它出版的人。由於你們，我才能有這個福氣握有先知及總會當局人員的話語。

我在小時候受洗，但已經在教會不活躍很久了。聽了十二使徒定額組司考德李察長老的演講（2004年10月總會教友大會），讓我相信救主會幫助我從罪中獲得救贖。我經歷了阿爾瑪所說的內心的改變，感到全然的喜悅。

羅美洛雅瑞賽莉，墨西哥

不斷的祝福

利阿賀拿是我生活中不斷的祝福，裡面的文章深深打動我的心。2003年10月，我們全家人一同受洗，這實在是一項特別的祝福；從那時候起，利阿賀拿就成了我們全家人共同的祝福了。

烏加諾潔思嘉，祕魯

希望去傳教

從8歲起，我就想去傳教；現在我15歲，想事奉主。我讀到2005年7月利阿賀拿的「一個傳教士的希望」，我受到鼓舞，開始準備去傳教。故事裡的年輕人作了很多犧牲才能夠去傳教，我也同樣可以做到。

對於在世界各地參與把利阿賀拿的美好信息傳播出去的那些人，我想表達感謝。這鼓舞了我們，也幫助我們獲得美好的祝福。

安卓達茉莉雅思，菲律賓

需要指引嗎？

正 如利阿賀拿指引李海和他的家人，利阿賀拿雜誌也能在新教友繼續學習福音時成爲他們的指南針。

2006年10月那期有個新教友專刊。你可以送這期刊利阿賀拿給新教友朋友，或訂閱利阿賀拿送他（她）。如欲訂閱，請洽當地發行中心。



每一步 都是信心

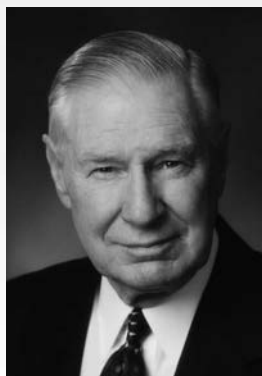
傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

每個人都需要有自己的信心糧倉，來幫助我們克服今生必然會遭遇到的困難。

蓋爾多馬是威爾斯人，1844年歸信教會。蓋爾弟兄的一生相當坎坷，他是個礦工，有一次在礦坑裡挖煤的時候，一塊很大的煤塊擊中了他的頭部，留下一道九吋長（23公分）的傷口。檢查他的醫生說，這位傷患活不過24小時。但後來長老來為他作祝福，應許他會好起來，並說「即使從此眼睛看不見，他仍會活下來，在教會中做許多好事」。蓋爾弟兄真的活了下來，但終生雙眼失明。

1856年，蓋爾弟兄和家人離開祖國，移居猶他州。臨行之前，威爾斯的聖徒送給他一把豎琴，他練習之後彈得非常好。在愛阿華的議會懸崖他加入了手推車隊，向西前進，「儘管雙眼失明，他仍舊推著手推車從議會懸崖一路來到鹽湖城」。越過大平原的途中，他失去了妻子和兩個小孩，「他悲痛不已，傷心欲絕，卻沒有喪失信心」。到達鹽湖城時，楊百翰會長聽說了他故事，就借給蓋爾弟兄一把貴重的豎琴，讓他彈奏，直到他的琴從威爾斯運到鹽



傅士德會長教導我們，
要運用信心來面對我們的試煉。

湖城來為止。蓋爾弟兄後來「四處拜訪猶他各個屯墾區，……用他優美的琴聲振奮人心」。¹

我們都必須面對考驗。教會早期的教友都接受到試驗及淬煉，看他們是否能像蓋爾弟兄那樣有信心，毅然決然地把家當放上篷車或先驅者的手推車，橫越美國大平原。有些人並沒有這樣的信心，而那些有信心的，則踏著「每一步都是信心」的步伐前進。

在我們這個時代，我們也經歷著越來越困難的試驗與淬煉。沒有人了解主的智慧，我們無法確切地預知，祂要如何把我們從現在的模樣改變成理想的模樣，在通往永恆的人生道路上，我們會遇到很多的障礙、轉彎和岔路。

我們活在世上，必須憑著信心前進，毫不疑惑。我們有很多的理由讓我們滿懷希望。如果我們願意為主犧牲一切，就會有喜樂，就可以期待那無限的機會，也就是成功地克服今生所有的挑戰，並且可以永遠跟救主在一起。●
摘自2004年10月總會教友大會講辭。

註：

1. See Andrew Jenson, *Latter-day Saint Biographical Encyclopedia*, 4 vols. (1901--36), 2:507--8.





活動

1. 將本頁的圖案剪下來。
2. 將這些圖案貼在厚紙板上。
3. 厚紙板背面再貼上一小塊法蘭絨布，或是其他表面粗糙的材料，然後做成可以黏在法蘭絨板上的人偶。
4. 運用這些經文人偶來講述尼腓、但以理、希拉曼的年輕子弟兵和路得的故事（見尼腓一書第3~4章；但以理書第6章；阿爾瑪書57：19-27；路得記第1章）。

註：若不想從雜誌上取下這幾頁，可以複印、描摹或從網路上列印這個活動，網址是www.lds.org。英文請點選「福音圖書館」(Gospel Library)。其他語言則請點選世界地圖。



經文指引我們的方向

「要記著努力研讀經文，好使你們因而獲益」
(摩賽亞書1：7)。

麥格碧琳達及瑞克斯伊莉莎白



雖然我們知道服從就會蒙神祝福，但是有時候遵守誠命似乎並不容易。我們可以從經文中找到許多榜樣，這些人在困難中仍堅守誠命。

李海和家人離開耶路撒冷在曠野中走了許多天後，主命令尼腓和他的哥哥們回到耶路撒冷去向雷班拿銅葉片，也就是經文。拉曼和雷米爾抱怨說，要大老遠的回到耶路撒冷去太難了。尼腓沒有抱怨，他說：「我願意去做主所吩咐的事情，因為我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能完成祂所吩咐的事情」(尼腓一書3：7)。主幫助了尼腓，雖然經歷了重重困難，他還是把銅葉片拿回來了。

但以理受命不能去做對的事，王法不准他作禱告！惡人用計欺騙國王，讓他立法規定任何人只要祈禱，就要被丟入獅子坑。但以理依然一天祈禱三次，但以理被人察覺在祈禱，就被丟下獅子坑。獅子傷害了但以理嗎？沒有！神派遣天使來保護但以理。因為但以理遵守神的誠命要作禱告，所以神祝福了他。

我們可以學習尼腓和但以理服從的榜樣，我們可以聽從父母的話、穿著端莊的服裝、說話文雅有禮、不說髒話，並且研讀經文，即使在困難的情況下也要這樣做。

分享時間建議

1. 一起大聲朗讀尼腓一書19：23，問：「『把經文都比作』我們和我們的家人是什麼意思？」比作的意思就是『比擬』，看看我們的生活跟經文故事中人物的生活有什麼相同之處，看看主的話語能對我們今日的生活有何幫助(見「比作」，教導，沒有更偉大的召喚，第170-171頁)。將參考經文發給孩子們，好解說以下的原則：摩賽亞書2：17-18(為人服務)；摩賽亞書4：16(幫助窮人)；阿爾瑪書37：36-37(時時祈禱)；出埃及記20：12(孝敬父母)；摩賽亞書5：5，7(訂立並遵守洗禮聖約)。請孩子們做下列三件事：(1) 閱讀那節經文；(2) 找出其中的福音原則並用自己的話來解說，還有(3) 說明他們如何在日常生活中運用(或是比作)這信息。討論當他們將經文比作自己和家人時，他們的生活會蒙受什麼樣的祝福。問：「所有曾經活在世上的人之中，你最想效法的人是誰？」為救主作見證。

2. 在黑板上畫一個簡單的遊戲圖，將起點畫在黑板的左下角，終點安排在黑板的右上角，在終點方格下面畫一條水平線，以挪亞方舟圖卡作為棋子，說明遊戲的結果是要幫助方舟浮出水面。在教室各處藏一些動物圖卡，圖卡背面寫上數字1或2，或是一首關於服從的聖詩或歌曲曲名。講述挪亞的故事(見創世記第6~8章)，強調因為挪亞這家人的服從，神就祝福他們。請孩子們輪流找出動物圖卡，若圖卡背後寫的是歌曲曲名，就唱那首歌，把圖卡放進方舟裡，再將棋子前進三步；若圖卡背後寫的是1或2，就請那個孩子說出一些現代先知要我們去作的事，再依抽中的步數前進，待方舟浮出水面後，唱一首有關先知的歌曲或聖詩。說明只要我們跟隨先知，我們和家人就會蒙神祝福。●



伍惠福會長的小故事

聽從聖靈的聲音

在擔任教會領袖期間，伍惠福曾經好幾次旅行橫越美國。有一回，他到麻州拜訪波士頓聖徒的途中，在印第安那州過夜。

我想我們就在這裡過夜吧！
這裡有幾位弟兄我認識，
他們會收留我們的。

惠福、妻子還有一個孩子決定睡
在馬車裡。

看來其餘的孩子們
都在屋子裡安頓好了，
晚安了，惠福。

晚安！

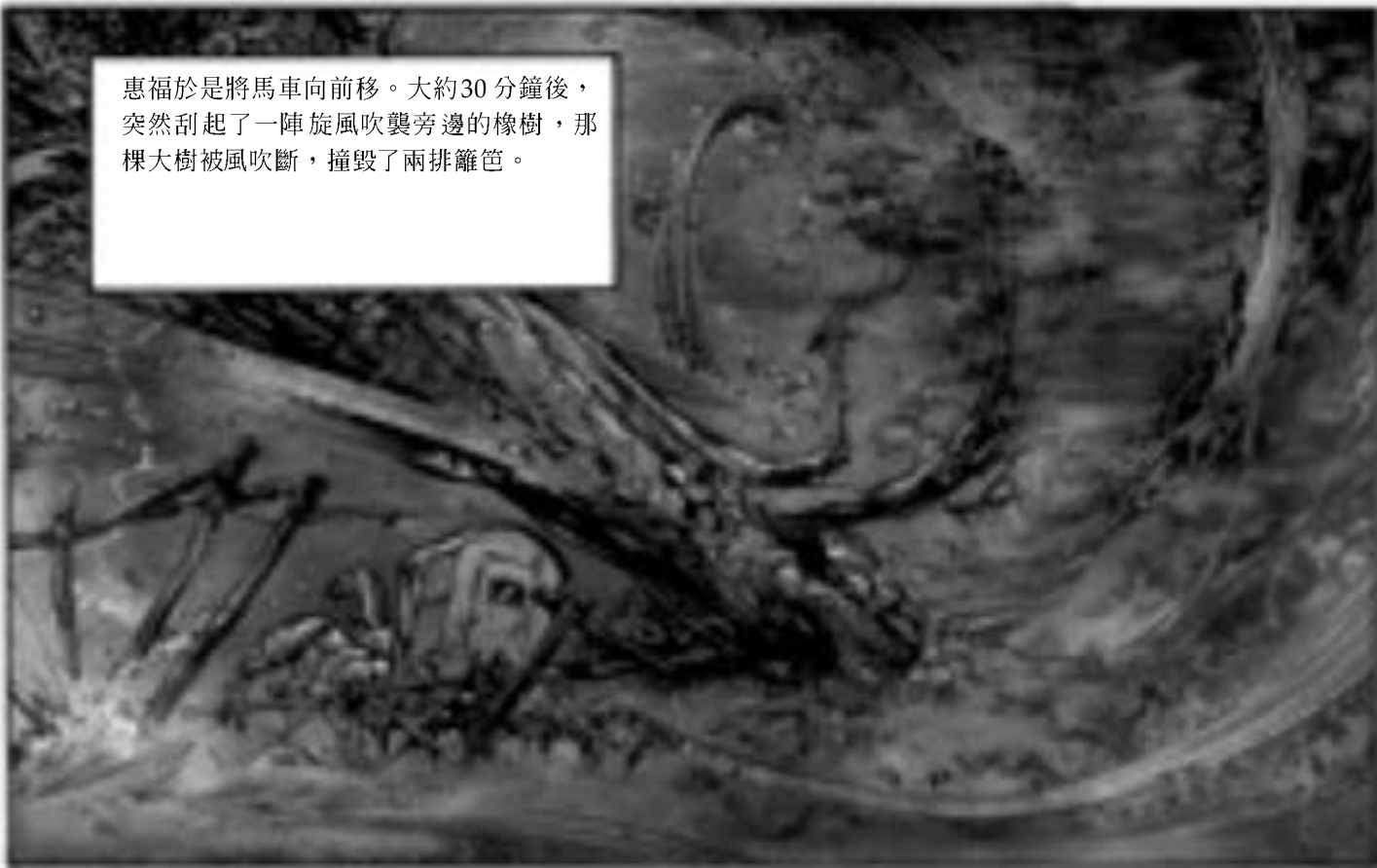
上床後不久，惠福聽到一個聲音要他去把馬車移到別
的地方。

我要把馬車移到別的
地方去。

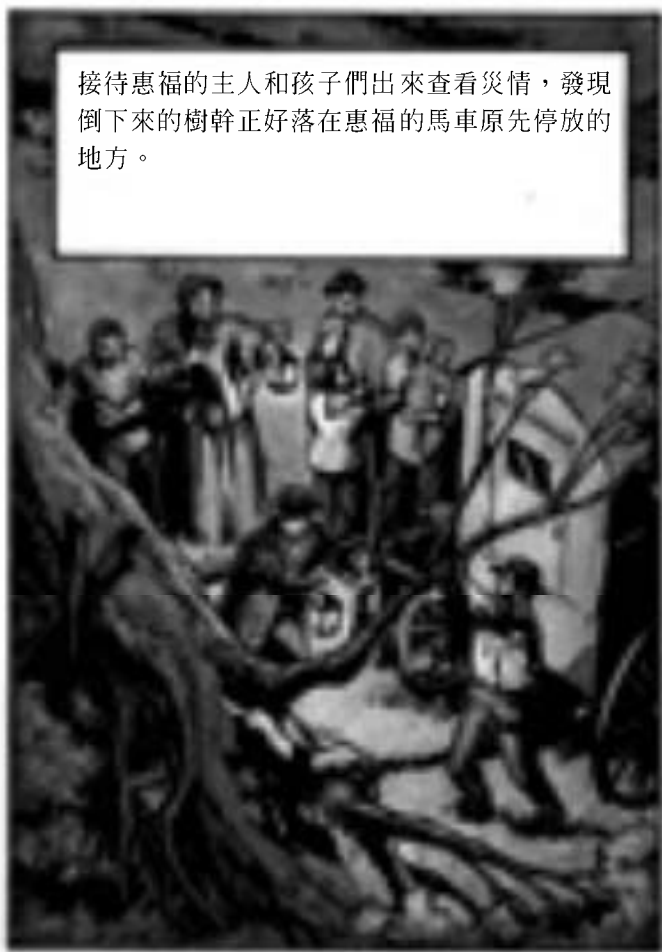
爲什麼呢？

我不知道。
但是我曉得那是
聖靈的聲音，它要我
把馬車移開。

惠福於是將馬車向前移。大約30分鐘後，突然刮起了一陣旋風吹襲旁邊的橡樹，那棵大樹被風吹斷，撞毀了兩排籬笆。



接待惠福的主人和孩子們出來查看災情，發現倒下來的樹幹正好落在惠福的馬車原先停放的地方。



天亮之後，惠福一家平平安安地繼續他們的旅程，他們高高興興的上路了！



因為我聽從神的聖靈所賜給我的啓示，救了妻小和自己的性命。

摘自總會會長的教訓：伍惠福，第46-47頁。

「我要把我生平所經歷的事情做成紀錄」（尼腓一書1：1）。

耶瑞特的日記

葛羅琪莉莉亞
真人實事

放學後，亞倫衝進家門，直接飛奔上樓進了自己的房間，他翻箱倒櫃地找東西，他的弟弟耶瑞特好奇的在一旁看著他。

「在哪裡？在哪裡？」亞倫喃喃自語的說著。

「你在找什麼呢？」耶瑞特問。

「我在找……」亞倫一眼看到他要找的東西就放在衣櫃裡的置物架上，經文的旁邊，「找到了！」亞倫一邊伸手把藏在角落的日記拿出來，一邊說著。

亞倫滿腦子都在想著今天發生的事情，他迫不及待地想在忘記之前把所見所聞都寫下來，他坐在書桌前輕輕的翻開日記的空白頁，開始寫著。

耶瑞特看著哥哥，想不透哥哥怎麼會那麼專心的在那本書上寫東西，他問道：「你在做什麼啊？」亞倫繼續專心地寫日記，他寫下日期、時間、地點還有他的想法。耶瑞特等得心急了，又開口問：「你在那本書上寫什麼啊？」

亞倫停下筆來，看著耶瑞特，說：「我快要寫完了，我答應你，等我寫完，一定告訴你我在做什麼，好不好？」耶瑞特點點頭，耐心地坐在床上。

亞倫又寫了一些事以後，終於闔上日記，然後拿著經文和日記在耶瑞特身旁坐下。

亞倫拿起摩門經，「這本書就像是一本日記，」亞倫向弟弟解釋著：「先知們把他們所作



的和所教導的事都記在裡面。」

亞倫對耶瑞特說了幾個他記得他在兒童會裡學到和讀到的故事：主要尼腓去造船；勇敢的拉曼人撒母耳站在城牆上傳道；耶穌基督來到美洲教導小孩。

「最後是摩門和他的兒子摩羅乃的記載，他們在金頁片上完成了他們人民的紀錄以後，摩羅

乃就依照神的命令將金頁片藏起來，」亞倫說：「摩門經被保存起來，留給現在的我們看。有一天，我們家中的某個人也會閱讀我的日記。」他笑著說：「我的日記雖然不是經文，但是裡面記載著我生活中的重要事件，還有我愛的人，就像是你啊，耶瑞特。這本日記就是我對天父愛我所作的見證。」



耶瑞特想了一下亞倫對他說的話，突然跳下床跑回自己的房間，很快地拿著一張紙和一些蠟筆回來，開始畫著。現在換成是亞倫開始好奇了，「你在做什麼啊？」

「快好了！」耶瑞特說，這回輪到亞倫靜靜的等著。耶瑞特放下蠟筆，把畫好的圖拿起來給哥哥看，他畫了自己和哥哥，亞倫的手上還拿了一本日記和一本摩門經，「我也在寫自己的日記喔！」耶瑞特說：「這裡我記下了時間、日期，還有我在什麼地方。」然後耶瑞特指著他畫的像卡通



「我應許你，假如你願意寫日記……，那麼這些記載確實會成為你家人，你的子女，你的孫子女，以及世世代代其他人的偉大靈感泉源。」

甘賓塞會長（1895-1985），「所以……都曾教了我一些」，聖徒之聲，1982年8月，第4頁。

畫般的哥哥，說：「在這裡我畫了我愛的人。」

這時耶瑞特想起他還漏了什麼，就伸手拿了支黃色蠟筆，在紙的最上面畫了一個很大的笑臉，「這就是我心裡的感覺！」●



猜猜我是誰？

你猜得到這是誰嗎？
研讀關於以下這位
十二使徒定額組
成員的提示，再
看下面的答案。

1 當他以飛行員的身分
周遊世界時，他了解到福音可
以把不同文化、種族，各國各地
的人都結合成一體。

2 在他11歲之前，就曾和家人兩
度淪為難民。

3 11月6日他出生於捷克，二次世
界大戰後在德國長大。

4 6歲那一年，一位名叫愛維格的
姊妹邀請他們一家人去參加聖餐
聚會，那位姊妹名字的涵意就是
「永恆姊妹」。

5 他是十二使徒定額組中，年資
排名第11的使徒。

6 他是現今世上的使徒當中，唯
一不是出生於美國的使徒。



十二使徒定額組的
成員蒙召為先知、
先見及啓示者，
並擔任耶穌基督的
特別見證人，他們的
責任是為耶穌基督向
全世人作見證。

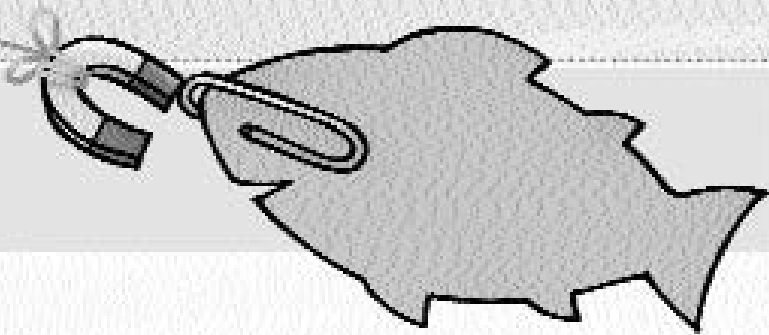
7 他將聆聽聖靈的
聲音比作收聽短
波收音機的頻率：
「我們需要訓練和
調整自己去聆聽

那微小的聲音，絕不要因神
聖頻率中的雜音而分心，或者是
停止聆聽。」

8 在飛行員訓練學校受訓時，他
是班上傑出的學員，還榮獲司
令官獎章。

至理名言

「耶穌基督的福
音帶來指引人生的真理和
確切知識。我們若讓福音進
入我們的體系，融入我們的心
意念之中，就會了解自己的本
質，了解我們來自何方，所為
何來，最終的目的地在何處。」
("Happy Landing," New Era, Mar. 1995, 6)。



舊約聖經釣魚遊戲

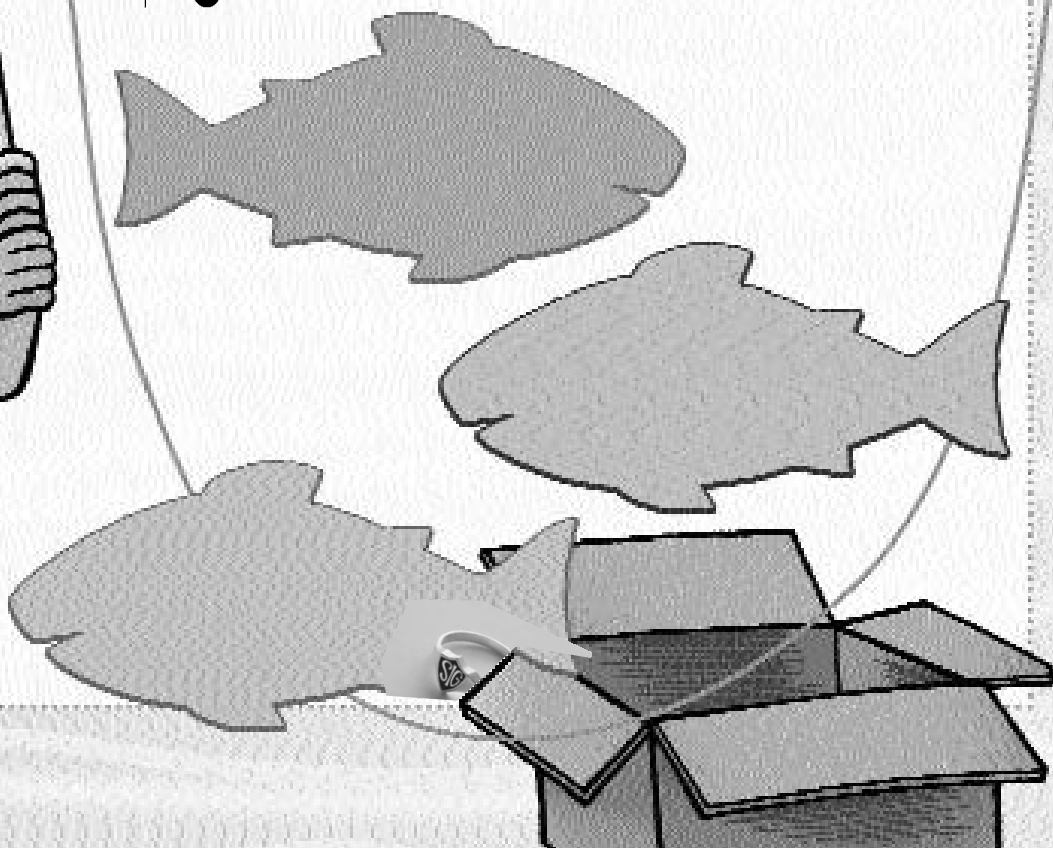
你可以製作這個遊戲，放入你的安息日箱子裡（見利阿賀拿，2006年6月，第F16頁），也可以製作這個遊戲在家人家庭晚會中使用。你需要膠水、剪刀、一塊磁鐵、一些迴紋針、一條1公尺長的繩子，還有一根棍子。棍子不要太長，以放得進安息日箱子為原則。

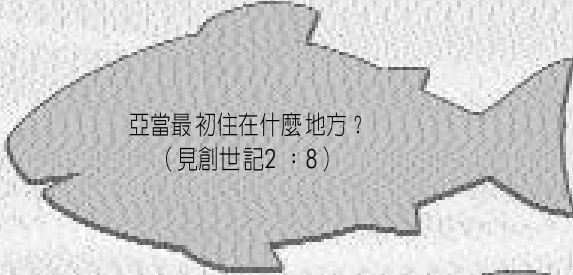
1. 製作一釣竿，把繩子的一端綁在棍子上，另一端則綁上一塊磁鐵。

2. 將這兩頁貼在厚紙板上，把魚剪下來，每一條魚的鼻頭處別上一個迴紋針。

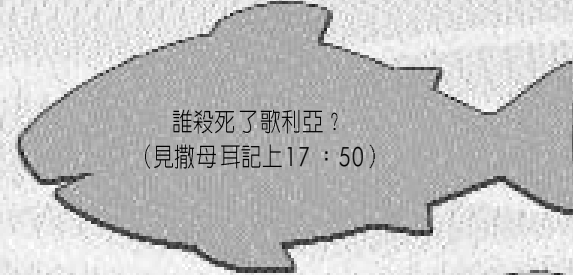
3. 將魚撒在你空的安息日箱子或是隨便一個箱子裡（當作魚池），大家輪流來釣魚並回答問題。答不出來或是答錯的人，可查閱參考經文，找出正確的答案。

4. 你可以在那三條空白的魚上，寫下自己在舊約上的問題或是其他的福音問題，也可以製作更多的魚放入你的魚池中。●

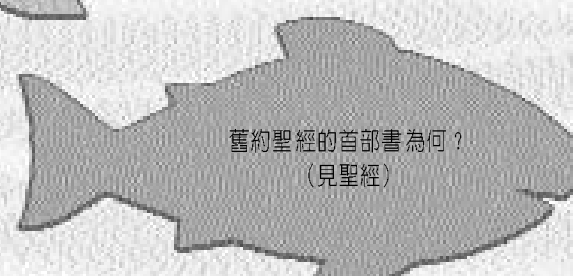





亞當最初住在什麼地方？
(見創世記2：8)



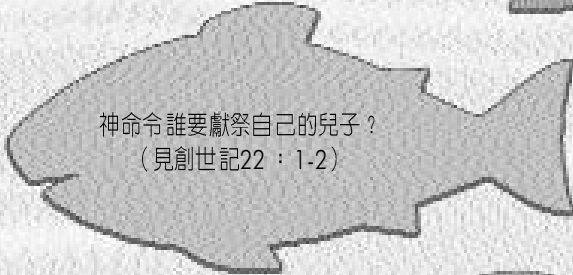
誰殺死了歌利亞？
(見撒母耳記上17：50)



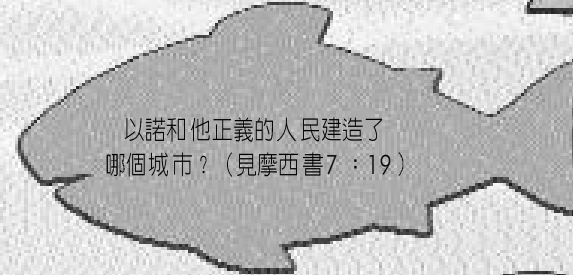
舊約聖經的首部書為何？
(見聖經)



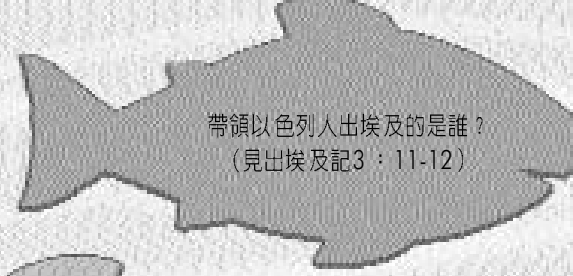
舊約聖經的最後一部書為何？
(見聖經)



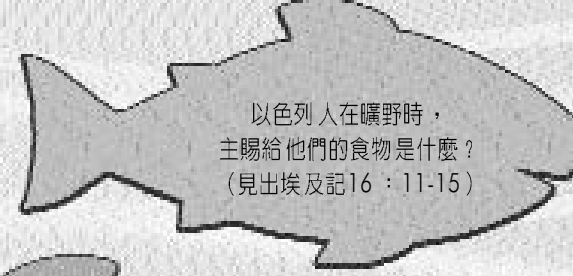
神命令誰要獻祭自己的兒子？
(見創世記22：1-2)



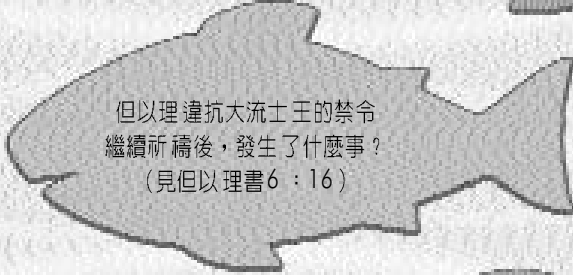
以諾和他正義的人民建造了
哪個城市？(見摩西書7：19)



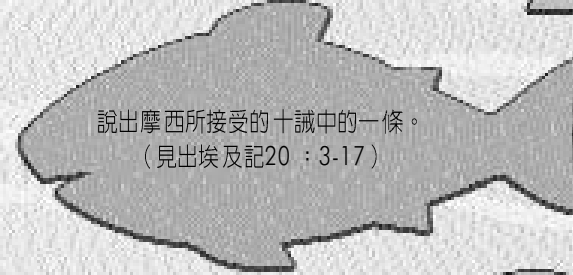
帶領以色列人出埃及的是誰？
(見出埃及記3：11-12)



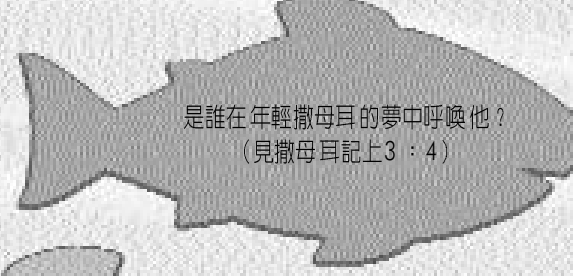
以色列人在曠野時，
主賜給他們的食物是什麼？
(見出埃及記16：11-15)



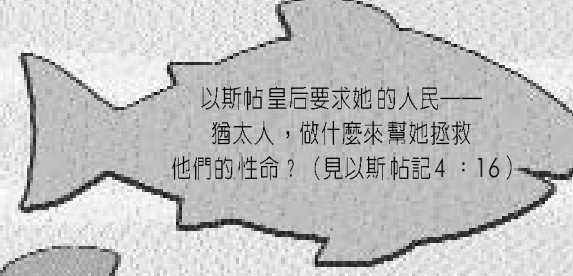
但以理違抗大流士王的禁令
繼續祈禱後，發生了什麼事？
(見但以理書6：16)



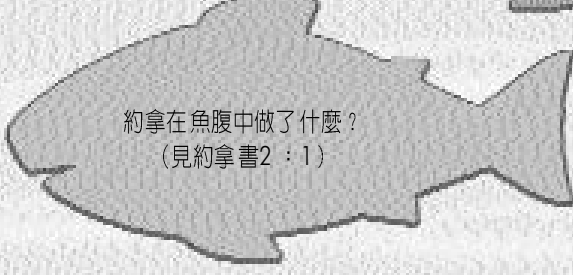
說出摩西所接受的十誡中的一條。
(見出埃及記20：3-17)



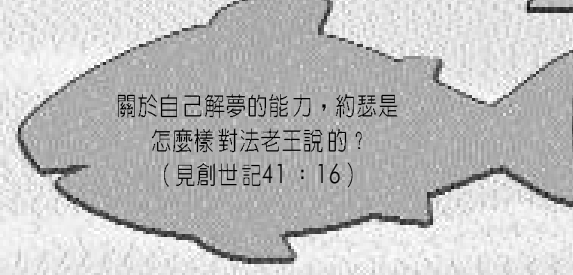
是誰在年輕撒母耳的夢中呼喚他？
(見撒母耳記上3：4)



以斯帖皇后要求她的人民——
猶太人，做什麼來幫她拯救
他們的性命？(見以斯帖記4：16)



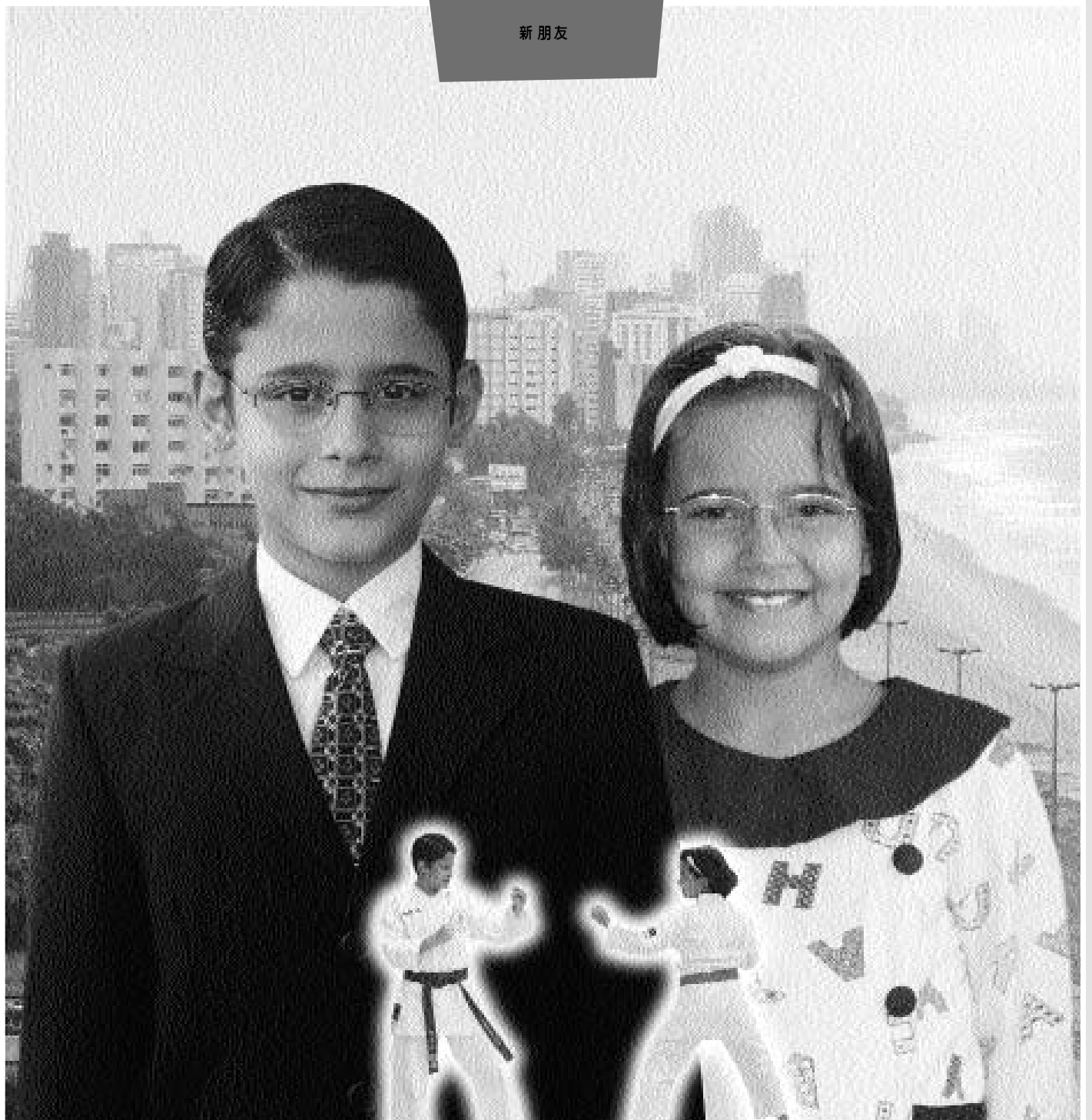
約拿在魚腹中做了什麼？
(見約拿書2：1)



關於自己解夢的能力，約瑟是
怎麼樣對法老王說的？
(見創世記41：16)

註：若不想從雜誌上取下這幾頁，可以複印、描摹或從網路上列印這個活動，網址是
www.lds.org。英文請點選「福音圖書館」(Gospel Library)。其他語言則請點選世界地圖。

新 朋 友



在福音中勇敢不屈

除特別標明外皆由強生法爾攝；直昇機由蘇瑞莫札特攝

強生法爾
教會雜誌

假如你是一個空手道高手，而有人取笑你，你會怎麼做？你會用空手道報復他們嗎？你會不會教訓他們，讓他們不敢再來找你的麻煩呢？

11歲的杜拉都艾達多知道自己會怎麼做，



當然，你不必爲了要學會自制而跑去學空手道，我們在教會中做的許多事都教導了我們自制。當我們選擇繳付什一奉獻、上教堂、對人親切、恭謙有禮，就是在鍛鍊自己自制。

最左：艾達多和瑪賽拉一起練空手道，他們兩人都曾在比賽中奪得獎牌。

巴西雷西非的杜拉都艾達多、瑪莉安娜和瑪賽拉

那就是什麼都不做。雖然學校裡有些人會嘲笑他遵守教會的標準，但是艾達多選擇正義，拒絕打架。「我可以打敗他們，」他說：「但是我不想傷害任何人，有時候我必須保護自己，但是我會試著先用別的方法解決，避免與人打架。」

就如同耶穌所教導的一樣，艾達多不理會別人的侮辱，但這並不是件容易的事。他會因爲不濫用神的名詛咒，也不做其他的壞事，而被孩子取笑。有的時候艾達多會覺得很孤單，但是他知道耶穌要他怎麼做，這也正是艾達多決定要去做的事。

艾達多的爸媽，老艾達多和凱倫表示，艾達多真是耶穌的好門徒，他仁慈又溫和，知道善惡，毫不畏懼地爲正義挺身而出。「他在福音中非常的勇敢，」爸媽說：「而且又很自制，學習空手道讓他學會控制自己。」

艾達多8歲的妹妹瑪賽拉跟他很像，也在學習自制。跟艾達多一樣，瑪賽拉也在學習空手道，事實上，他們常常在爸爸的督導下一起練習，當年爸爸和艾達多一起開始學空手道，他們三個人都曾在城市盃和巴西區域

艾達多、瑪賽拉和瑪莉安娜還有爸媽，凱倫和老艾達多。





的空手道比武大賽中奪得獎盃，有幾次還贏得冠軍呢！他們雖然熱愛空手道，卻更愛福音。

他們最愛摩門經，杜拉都弟兄已經把摩門經讀了44遍，艾達多每晚都讀，而瑪賽拉就快讀完第一遍了。

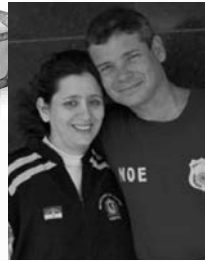
「瑪賽拉和哥哥一樣很能自制，」杜拉都姊妹說：「她是個好榜樣。」瑪賽拉和家人一起祈禱，每天早上出門之前，她也會作自己個人的祈禱，媽媽說：「有時候，大家都準備好要出門了，她還跪著在祈禱。」

艾達多表示妹妹會做項鍊去賣，每賣一條項鍊，就會立即把什一奉獻的錢先拿出來。繳付什一奉獻的好習慣是從爸媽那兒學來的，杜拉都夫妻即使在他們家不寬裕的時候，也都一直繳付十一奉獻。就像巴西許多已婚夫婦一樣，他們兩人都必須出外賺錢養家。

杜拉都弟兄是一位警官，也是巴西的空軍少

校，他會駕駛直升機和飛機。杜拉都姊妹

也在警界工作，她教育監獄裡的守衛如何尊重人犯，並協助這些罪犯重新成為善良

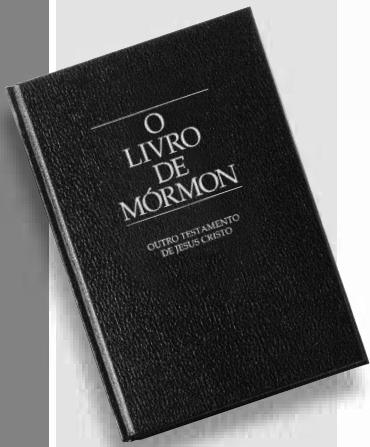


的好公民。

艾達多和瑪賽拉還有一個10歲的姊妹，瑪莉安娜。她有她自己的天份，她曾經學過空手道，卻不喜歡，她比較喜歡閱讀和歌唱。就像空手道一樣，若要在閱讀與歌唱方面表現優異，也需要自我控制，瑪莉安娜表現得很不錯，她選擇以正確的方式來發揮自己的天份，她時常研讀摩門經，也常溫習學校的功課。「她很聰明，學業成績非常好。」媽媽說。瑪莉安娜很有愛心，歌聲也很優美，每次她唱「救主之愛」（聖詩選輯，第62首）時，聽到她歌聲的人都覺得很感動。

瑪莉安娜和艾達多都計畫長大後要去傳教，艾達多相信自己在空手道上的鍛鍊能幫助他成為一個更好的傳教士，「就像傳教士一樣，我已經學會在早上早起去上空手道課了。」

他和妹妹們都了解當一個教友，有時候並不容易，但是跟隨耶穌卻一直都是正確的抉擇。●



家中喜歡空手道的成員就只有瑪賽拉、杜拉都弟兄和艾達多，但是他們家裡的每一個人都喜歡研讀摩門經。



朋友





不得複製

但以理在獅子坑中，古斯塔夫森司考德

「臨近坑邊，哀聲呼叫……『永生神的僕人但以理啊，你所常事奉的神能救你脫離獅子嗎？』

「但以理對王說：『願王萬歲！

『我的神差遣使者，封住獅子的口，叫獅子不傷我；因我在神面前無辜，我在王面前也沒有行過虧損的事』」（但以理書6：20-22）。



巴

拿馬古城
(封面) 及
波多貝洛

(上) 的廢墟，經歷了數百年的考驗後依舊屹立不搖。它們教導了後期聖徒青年一個很重要的教訓，因為這些青年正在為個人建立一個能夠維持一生的基礎。